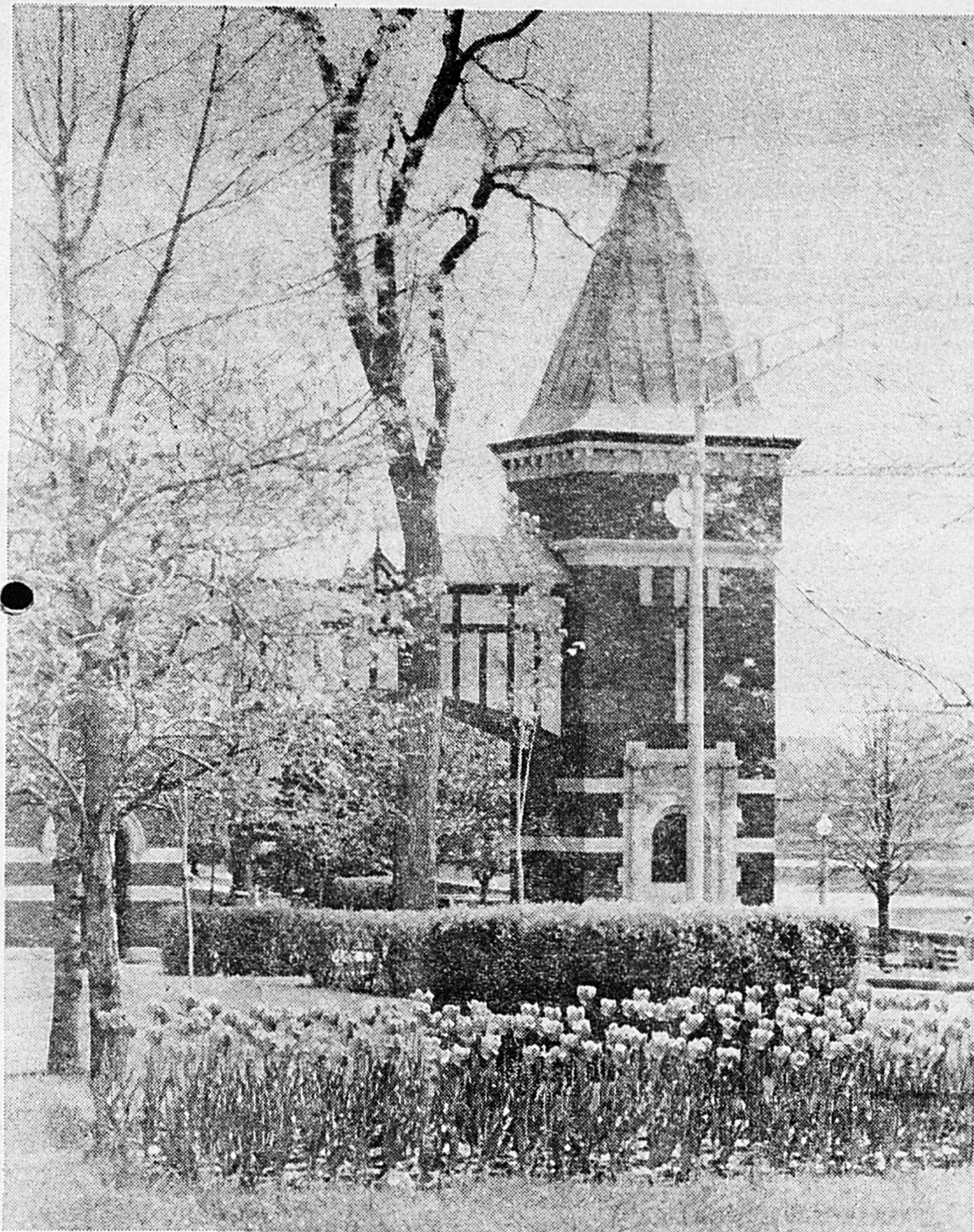




Et dire que le mois de Marie, c'est le mois le plus beau... celà est de mauvais augure pour les jours qui viennent! Mais le printemps est là tout de même et la température froide aura permis sans doute aux nombreuses tulipes, notamment celles de la Porte des Maires, de fleurir dans toute leur splendeur sans être brûlées par les chauds rayons du soleil. Après la pluie, le beau temps...

Au cycleton 1976:

**Plus de 400
participants
sont attendus**

(page 2)

la législature
ques
nement
1A5

**LES
ÉTUDIANTS
À L'OEUVRE
CET ÉTÉ**

BI (page 3) QUE

LÉGISLATURE, QUÉBEC



**le
nouveau
CLAIRON**

Vol. 69 No 50

Mercredi

19 MAI

1976

**MAINTENANT
14,500 COPIES**

distribués dans la région:

St-Hyacinthe - La Providence - Douville - St-Pie
- Ste-Rosalie - St-Joseph - St-Thomas d'Aquin
- St-Damase - St-Madeleine - St-Liboire
- La Présentation - St-Dominique - St-Barnabé
- St-Charles-sur-Richelieu.

**QUATRE
JEUNES
MUSICIENS
DE LA
REGION
RECOMPENSES**

(page 4)

CYCLETON 1976

Les organisateurs attendent plus de 400 participants

Le secteur de La Providence sera le théâtre d'un événement de grande envergure, qui relève à la fois du sport et de la fête populaire, dimanche le 23 mai. Il s'agit du CYCLETON '76 qui regroupera plus de 400 participants, au niveau de l'épreuve cycliste comme telle, selon les organisateurs.

Le comité d'organisation du CYCLETON '76 a distribué plus de 600 formules d'inscription dans les écoles au cours des semaines dernières. Il estime que plus de 65% des élèves contactés prendront part à cette journée en tant que cyclistes.

Il faut ajouter à ce nombre une cinquantaine d'adultes qui ont déjà

inscrits leurs noms à la liste des cyclistes qui prendront part à cette promenade. Il faut également noter la participation d'une soixantaine d'enfants de 3 à 7 ans qui prendront part à un mini-cycletton, parallèlement au Cycletton '76.

Ce mini-cycletton se déroulera sur le Boul. Hébert. Les enfants seront commandités par leurs parents et amis et utiliseront des tricycles et bicyclettes. De 14h. à 15h. les tricyclistes seront en piste et seront commandités au nombre de tours effectués tandis que les cyclistes de moins de 7 ans, commandités à l'heure, se promèneront de 11h. à 12h. et de 15h. à 16h. sur le

parcours du mini-cycletton '76.

Nous pouvons donc avancer que plus de 400 personnes prendront part activement au Cycletton '76 de La Providence le 23 mai. Cet événement revêtera cependant l'aspect d'une véritable fête populaire car les organisateurs attendent la participation de plusieurs centaines de spectateurs qui viendront à La Providence pour encourager les cyclistes.

Des estrades seront installées en face de l'O.T.J. pour accommoder les spectateurs. Ce parcours sera constitué par les rues St-Paul, Boul. Hébert, St-Charles et St-Clément.

La journée du Cycletton

'76 qui se déroulera est une commandite de la compagnie Lucien Larivée Ltée et débutera par la messe à 8h.45 et le départ officiel des bicyclettes est prévu pour 9h.30. Des invités d'honneur inaugureront cette grande manifestation populaire et sportive.

La promenade en bicyclette se terminera officiellement à 16h. Un souper communautaire aux fèves au lard et jambon sera servi au pavillon des loisirs de 17h. à 19h. La Société Philharmonique de Saint-Hyacinthe clôturera cette fête en présentant un concert au terrain de balle de l'O.T.J. de La Providence, gratuitement.

Cette journée ne manquera donc pas d'intérêt. Les organisateurs du CYCLETON '76 invitent donc toute la population à prendre part à cet événement, dimanche le 23

mai. Les profits de cette journée iront à l'organisation des loisirs de La Providence qui pourra ainsi mettre de l'avant divers projets nouveaux au service de toute la population.

VENTE DE CHARITE

Les protégés de La Providence organisent une vente de charité le jeudi 27 mai de 9h. a.m. à 16 heures au sous-sol de l'église du Précieux-Sang de La Providence.

On pourra y trouver des vêtements pour toute la famille, des chaussures, des bibelots, des jouets, des poupées etc...

Toutes les personnes qui auraient des effets à faire parvenir peuvent les apporter en tout temps au sous-sol du presbytère du même endroit.

Pour plus de renseignements, on peut communiquer avec Mme Germaine Loiselle à 773-9521 ou avec Mme Yvonne Bonin à 773-2146.

Atteindre son idéal, c'est se dépasser soi-même

Nietzsche

Les êtres humains ne sont pas destinés à vivre isolés, les uns des autres, ils sont associés de multiples façons, dans les écoles, dans la société, dans les affaires, dans l'exercice de leur carrière. Ils sont groupés en familles, en peuples, en nations. Ainsi, la vie nous met en contacts divers et constants avec autrui et personne ne peut réaliser ses ambitions sans l'appui ou le concours de ses semblables. Celui qui sait rendre agréable, en tout occasion, son attitude, a beaucoup plus de chance de réussir sa vie.

Nous, les parents, avons la responsabilité d'éduquer nos enfants, en ce sens, car incontestablement, c'est le plus sûr moyen d'attirer l'attention et de capter la sympathie des êtres humains.

La connaissance de l'étiquette, le savoir-vivre, la politesse sont monnaie courante et toujours d'actualité, ayant la priorité dans une éducation bien structurée, d'où nécessité d'établir dans nos foyers, des notions bien précises, à ce sujet.

L'éducation est un objectif à long terme, elle vise le dévouement des aptitudes et l'épanouissement de l'intelligence dans notre mode de vie familial, social, économique. L'élaboration des meilleurs procédés à suivre et selon un schéma global aidant à s'intégrer harmonieusement à la société d'aujourd'hui en préparant celle de demain, fera que l'enfant, l'adolescent, le jeune adulte aura désormais suffisamment confiance en lui, ce qui déterminera inévitablement son avenir, et l'éducation familiale, sociale est le principal instrument pour l'aider à y parvenir.

Cela suppose un choix entre diverses options; entre l'accent à plaquer, à se dévouer aux autres, à améliorer le caractère, le jugement, ou à se laisser glisser vers le laisser-aller dans les paroles et les actes, l'égoïsme, l'intolérance, etc.

Le sens social est indispensable dans toutes les sphères de l'existence, depuis les contacts journaliers que nous avons avec nos proches, nos amis, nos voisins, jusque dans les plus hautes fonctions humaines.

C'est cette délicatesse de l'esprit et du cœur qui nous guide vers le respect des lois établies, nous incite à nous conformer aux usages et coutumes en vigueur dans le milieu où nous vivons, à respecter l'opinion des autres. C'est ce respect de l'ordre qui rend possible la civilisation et la bonne marche de la famille comme de la nation, car, ce sont les individus et leurs méthodes et non les lois et règlements qui déterminent la valeur d'une civilisation.

"Le secret du succès disait: 'Henry Ford' c'est la faculté de se mettre à la place de l'autre et de considérer toute divergence, selon son point de vue autant que du nôtre.

Un manque de compréhension, l'égoïsme, de mauvaises manières peuvent être la cause majeure de l'insuccès dans la vie privée ou professionnelle. L'étiquette, la courtoisie, le dévouement sont par conséquent, de la plus haute importance et à la base d'une éducation soignée, principe primordial sans lequel, il n'est guère possible de vivre en harmonie et en bonne intelligence avec les autres.



M. Jacques Pothier a été élu président du Club des Lions succédant ainsi à M. Claude Guertin. Sur la photo, de gauche à droite: M. Michel Dumaine, M. Claude Guertin, ex président; M. Jacques Pothier, président actuel du Club des Lions et M. J.P. Patenaude.

SOUPER CANADIEN A LA PROVIDENCE

Dans le cadre du troisième CYCLETON des loisirs, secteur de La Providence se tiendra un souper de fèves au lard et jambon, dimanche le 23 mai de 17h. à 19 heures, au pavillon des loisirs, 875, rue St-Paul, St-Hyacinthe (La Providence). Admission: \$2.00 par personne et \$6.00 par famille.

Après ce souper communautaire du CYCLETON '76, la

population sera invitée à assister à un concert offert "en plein air" par la SOCIÉTÉ PHILHARMONIQUE DE SAINT-HYACINTHE. Cet événement aura lieu à compter de 19h.30, au terrain de balle de l'O.T.J. La Providence. Entrée gratuite à ce spectacle musical.

CORDIALE BIENVENUE À TOUS...

LE NOUVEAU CLAIRON

Hebdomadaire régional à circulation gratuite publié chaque semaine, le mercredi, par la Cie d'Imprimerie et Comptabilité de Saint-Hyacinthe Limitée

Publicité, GERARD BEAUDET

Secrétariat, DIANE BRODEUR

Casier Postal 276

655 rue Ste-Anne, Saint-Hyacinthe

Abonnement par la poste \$10.00 par année

Tél.: 774-5375 ou 774-5376

OUVERTURE DES CENTRES DE MAIN D'OEUVRE ETUDIANTS

"Cet été, nous travaillons ensemble", voilà le slogan lancé lors de l'ouverture officielle des Centres de Main-d'Oeuvre du Canada pour étudiants et c'est lundi après-midi ce 17 mai qu'eut lieu cette inauguration des centres situés respectivement à St-Hyacinthe, Beloeil et Acton Vale.

Monsieur Raoul Bergeron, directeur intérimaire du Centre de Main-d'Oeuvre du Canada de St-Hyacinthe, a reçu à cette occasion, dans les locaux du CMC rue St-Dominique, plusieurs personnalités tant civiles que religieuses, du monde de l'industrie et du commerce ainsi que de nombreux représentants des média d'information et des associations locales et régionales.

Cette réunion permit à mademoiselle Lise Elémond, responsable des nouveaux CMCE, à son personnel étudiant ainsi qu'au personnel régulier du CMC de rencontrer et de s'entretenir avec les personnes présentes des possibilités d'emplois

pour la période estivale 76.

C'est vers le Centre de Main-d'Oeuvre pour étudiants que seront canalisées les offres d'emplois pour étudiants. La population étudiante déjà inscrite pour un emploi d'été, dans les CMC réguliers peut être assurée que les demandes seront transmises au Centre de Main-d'Oeuvre pour étudiants. C'est là également qu'on y distribuera de l'information sur tous les éléments des Programmes Fédéraux d'Emplois d'été 1976.

Ces trois centres pour étudiants font partie des 300 qui seront administrés par un jeune personnel de quelque 1,000 étudiants et nouveaux diplômés à travers le Canada. Les conseillers en placement étudiant au nombre de neuf pour la région, auront entre autre pour tâche de visiter les employeurs de la région pour discuter de leurs besoins en main-d'oeuvre étudiante. Un été de coopération aidera sûrement au succès de ce

projet.

Mademoiselle Lise Elémond, responsable de ces CMCE, invite tous les employeurs des régions d'Acton Vale, Beloeil et St-Hyacinthe à communiquer avec ces centres situés pour: Acton Vale à 1185, boul. St-André: tél.: 546-2794. Beloeil à 597, boul. Laurier: tél.: 467-9314. St-Hyacinthe à 1626 Des Cascades: tél.: 774-2234.

Elections par acclamation dans les établissements du réseau public de santé et de services sociaux

Les élections dans les établissements du réseau public de santé à Saint-Hyacinthe n'auront pas lieu le 23 mai comme il avait été annoncé, pour la simple raison que dans le cas de l'hôpital Honoré-Mercier, le nombre de candidats a juste suffit pour combler les postes (deux pour représenter les usagers).

A l'Hôtel-Dieu, l'élection n'aura pas lieu semble-t-il faute de combattants puisque personne n'a inscrit

de candidature dans les délais requis. Il semblerait qu'il faudra maintenant avoir recours aux mécanismes prévus dans la loi pour combler les vacances.

A l'hôpital Honoré-Mercier, deux candidats ont été inscrits et comme il y avait deux postes à combler, il n'y a pas eu d'élection.

Les noms des personnes n'ont pu être communiquées parce que, selon M. Groulx,

directeur général de l'hôpital, il faut une approbation du CRSSS pour que ces élections soient définitives d'autant plus que l'un des candidats, au dire de M. Groulx toujours, pourrait difficilement être présenté comme un usager puisqu'il n'a pas eu recours aux services hospitaliers dans les délais prévus par la loi pour être éligible. Un rapport sera présenté au CRSSS qui décidera de la conduite à adopter.

ERRATUM

Dans la circulaire de notre grande vente anniversaire, il s'est glissé une erreur, indépendamment de notre volonté, due à l'augmentation de façon abrupte de la taxe sur le tabac.

Il faudrait lire:

CIGARETTES

carton rég.

\$ 6.25

carton King Size

\$ 6.35

Notre habitude est de ne respecter les hausses de coût des produits que sur la nouvelle marchandise. Pour les cigarettes, nous n'avons pas le choix, selon les directives reçues, la surtaxe était applicable immédiatement sur toute la marchandise en magasin. Soyez assurés que nous continuerons de vendre les cigarettes et toute notre marchandise à des prix SUPER ESCOMPTES

SERVICE

PHARM - MAXI

SUPER

ESCOMPTES

VINCENT CHARTIER

1312 DES CASCADES TEL. 773-8447

Nous regrettons de ne pouvoir livrer les cigarettes

\$400,000. en bourses au Québec

La Fondation du Québec des maladies du coeur vient d'accorder un total de \$400,000. en bourses pour la poursuite de la recherche dans le domaine de la cardiologie. Cinquante-quatre scientifiques se partageront ce montant réparti entre quatre universités: Montréal, McGill, Laval de Québec et Sherbrooke.

Un montant de \$183,700. a été distribué à l'université de Montréal qui compte vingt-six boursiers. Les quatorze boursiers de l'université McGill se partageront un montant de \$116,500. Les sept boursiers de l'université Laval de Québec pourront poursuivre leurs recherches grâce à des bourses totalisant \$54,000., tandis que les scientifiques de l'université de Sherbrooke, au nombre de sept, se sont vu octroyer un montant de \$45,800.

Ce montant de \$400,000. représente une augmentation de \$75,000. sur l'an dernier.

Cette année, une bourse spéciale a été créée à la mémoire du docteur Jonathan Ballon, ancien président de la Fondation du Québec des maladies du coeur et décédé en septembre 1974. Cette bourse a été attribuée au docteur C. Guimond de Montréal, attaché à l'hôpital du Sacré-Coeur.

Ces bourses sont accordées chaque année et tous les scientifiques intéressés aux maladies cardio-vasculaires peuvent soumettre une demande de subventions en recherche à la Fondation du Québec des maladies du coeur.

En plus de l'attribution de bourses de recherches, ce qui représente les deux tiers du budget total, la Fondation du coeur poursuit des campagnes d'éducation et d'information auprès du public au moyen de conférences, de dépliants, de messages tant dans les journaux, qu'à la radio et à la télévision. Cette campagne a pour but d'expliquer au public les maladies du coeur, d'aider à dissiper les craintes, souvent sans fondement, qui peuvent retarder le traitement précoce de la maladie.

Depuis quelque deux ans, la Fondation du coeur organise des séances de prises de pression artérielle dans les centres commerciaux et autres endroits publics. L'accueil réservé à cette initiative a dépassé tous les espoirs et c'est par milliers que les gens répondent à l'invitation de faire prendre leur pression artérielle. La campagne d'information comprend aussi des conseils sur l'alimentation, sur l'exercice et autres conseils ayant pour but la protection du coeur. Car ne l'oublions pas, les maladies cardio-vasculaires demeurent ne l'oublions pas, les maladies cardio-vasculaires demeurent la première cause de mortalité. Il faut s'en souvenir.

Mais grâce à des bourses, des hommes de science parviendront un jour à trouver le moyen d'enrayer pour de bon les ravages de la maladie du coeur. C'est le but ultime de la Fondation du coeur qui pense à votre coeur... avant tout.

Conférence de presse des jeunesses musicales de St-Hyacinthe, jeudi le 13 mai au salon des arts de l'Hotel de Ville

Lors d'une conférence de presse tenue jeudi le 13 mai à 5 heures p.m. Les JEUNESSES MUSICALES DE ST-HYACINTHE ont dévoilé à leurs invités les noms des quatre jeunes musiciens mas-

réguliers et un concert hors-série au niveau Secondaire un concert Hors-série pour adultes, deux "Sons & Brioches" des auditions (projet-pilote) présentées au niveau élémentaire à la

à de jeunes musiciens maskoutains. En leur nom, elle remercia la compagnie Groupe Commerce et la Survivance, Bienfaiteurs Insignes du Mouvement Jeunesses Musicales à St-



koutains qui se sont mérités une bourse pour un séjour de quatre semaines au Centre d'Arts d'Orford.

Mlle Suzanne Laflamme, 1115 rue St-Pierre, La Providence, St-Hyacinthe, 20 ans. Détentrice d'un diplôme "Lauréat" de l'Académie de la Province de Québec. Ancienne élève de Mlle Madeleine Arel de St-Hyacinthe, elle étudie présentement avec M. Robert Bibeau au Campus de Drummondville.

Mlle Christiane Messier, 435 rue St-Pierre, La Providence, St-Hyacinthe, 21 ans. Détentrice d'un Baccalauréat spécialisé en interprétation, élève de l'Ecole Normale de Musique de Montréal. C'est une boursière J.M.C. de l'An dernier et elle a également participé à un stage intensif en Belgique.

Mlle Carole Nadeau, 695 rue Petit, Ville St-Joseph, St-Hyacinthe, 21 ans. Détentrice d'un diplôme Supérieur III. Elève de Mlle Madeleine Arel de St-Hyacinthe.

M. Pierre Paris, 2735 rue Bourassa, St-Hyacinthe, 16 ans. Détenteur d'un diplôme Lauréat de l'Académie de Musique du Québec, élève de Rév. Soeur Marguerite Cardin et Flore Gagnon de Saint-Hyacinthe. Boursier de l'an dernier au Centre d'Arts d'Orford.

Madame Thérèse Chapdelaine, Présidente Locale, donna le rapport des activités musicales qui furent présentées durant la saison 1975-1976: 4 concerts

Commission Scolaire de St-Hyacinthe et de Val-Monts.

Madame la Présidente tint à souligner que c'est la souscription annuelle des Jeunesses Musicales et la subvention de la Cité de St-Hyacinthe qui permettent d'offrir des bourses d'étude

Hyacinthe ainsi que tous les généreux donateurs maskoutains. En terminant, elle remercia les journaux locaux et le poste de Radio C.K.B.S. pour leur collaboration au cours de la saison 1975-1976. Cette activité clôturait les activités J.M.C. jusqu'en septembre prochain.

Cliniques de puériculture et d'immunisation

Des cliniques de puériculture et d'immunisation pour enfants, auront lieu cette semaine aux endroits suivants:

MARDI 25 MAI
Saint-Marcel (École St-Marcel)
9h.30 à 11h.
Mont Saint-Hilaire (Centre Civique)
14h. à 15h.30
Mc Masterville (Centre Récréatif)
14h. à 15h.30
Sainte-Rosalie (Salle Paroissiale)
14h. à 15h.30

MERCREDI 26 MAI
Saint-Hyacinthe-Annexe (École Assomption)
14h. à 15h.30
Saint-Nazaire (École)
14h. à 15h.30

JEUDI 27 MAI
Saint-Bernard

(École Sacré-Coeur)
9h.30 à 11h.
Saint-Hyacinthe (Bur. Un. Sanitaire)
14h. à 15h.30

VENDREDI 28 MAI
Saint-Hugues (Salle Paroissiale)
9h.30 à 11h.

Les cliniques anti-tuberculeuse et d'immunisation pour voyageurs et autres et manipulateurs d'aliments, sont tenues au Service de Prévention (Unité Sanitaire), 1150 rue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe, Qué. Tél.: 773-9715. Les mercredi avant-midi de 9h. à 11h., et après-midi de 14h. à 15h.30, et les vendredi avant-midi de 9h. à 11h.

Marchez régulièrement pour marcher longtemps.

Marchez. Dès aujourd'hui.

La musique du Séminaire, pour les élèves de l'élémentaire

Depuis déjà trois ans, le département de musique du Séminaire de Saint-Hyacinthe organise en collaboration avec la commission scolaire de Saint-Hyacinthe, une tournée de concert dans les écoles élémentaires de cette même commission.

Cette année, cette tournée est en marche depuis le 22 avril et se termine le 31 mai. Deux groupes de 15 à 20 musiciens, l'un de secondaire III et l'autre de secondaire IV, participent à ces représentations. L'orchestration de ces deux groupes comporte un mixage d'instruments à vent et de percussions sous la direction de Richard Carrière, professeur de musique au Séminaire.

Cette tournée s'adresse aux jeunes de l'élémentaire, de Saint-Hyacinthe allant jusqu'à Saint-Jude, Saint-Damase, Saint-Denis et Saint-Charles, quinze écoles en tout reçoivent la visite de

ces jeunes musiciens. En plus des écoles de la commission scolaire de Saint-Hyacinthe, ces jeunes musiciens ont eu à se produire devant les élèves de l'école Forbes de la paroisse Saint-Joseph.

Un double objectif est atteint par cette tournée, tout d'abord pour les musiciens c'est l'occasion opportun de se produire devant un public des plus intéressant, puis pour ces jeunes de l'élémentaire, c'est l'occasion de prendre contact avec un monde musical peu fréquent

dans leur milieu.

Le programme de ces concerts est un programme jeune, vivant, adapté à l'âge de ses auditeurs. Plusieurs pièces de ce programme font appel à la participation des élèves en frappant dans leurs mains, par ces manifestations les élèves communiquent avec les musiciens de façon formidable.

Somme toute, cette tournée s'avère un succès, une expérience valable pour les musiciens du Séminaire et les élèves de l'élémentaire.

**LAVEUSES
SECHEUSES
RÉFRIGÉRATEURS
CONGÉLATEURS
CUISINIÈRES
LAVE-VAISSELLE**

Spécial

lave-vaisselle

Moffat

\$ 339⁰⁰

GSW Moffat • M^cClary • Easy • Beatty

Chez **LALIBERTÉ**

VENTE ET REPARATION

SERVICE D'EXPERT

892, Cascades Saint-Hyacinthe

774-6177

NOUVEAU STUDIO D'ESTHÉTIQUE LE CHATELAIN ENR.



Mlle Joanne Pratte,
prop.

diplômée des
Ecoles Edith Serei

**CONSULTATION
GRATUITE**

POUR
RENDEZ-VOUS

tél: 774-2144

**ESCOMPTE
D'OUVERTURE**

10 à 20 %

sur les produits Edith Serei,
Anna Pegova

Escompte spécial

sur traitements faciaux,
épilation, maquillage

AU GRAND CHATEAU

1395, rue Girouard

local 200

"Une taxe de luxe pour des installations de luxe"

Dans son discours du budget qu'il a prononcé la semaine dernière à l'Assemblée nationale, le Ministre des Finances, M. Raymond Garneau, a annoncé que le déficit olympique qui est estimé à environ \$1 milliard pourra être comblé au cours des sept prochaines années. La Ville de Montréal, qui sera la principale bénéficiaire des installations et équipements olympiques devra assumer le remboursement de \$200 millions, plus les intérêts. La Loto-Canada que vient d'annoncer le ministre fédéral du Conseil du Trésor, M. Jean Chrétien, et qui débutera en août prochain pour une période de trois ans, devrait contribuer à éponger, pour un montant estimé à \$350 millions, une partie de la dette. La balance du déficit olympique pourra être comblée au moyen d'une majoration de la taxe sur les tabacs.

C'est donc par une décision de «taxer un bien de luxe pour financer ce qui apparaît être des installations de luxe» que le ministre Garneau entend compléter le financement de la dette olympique.

Le Ministre des Finances, dans la présentation de son budget, a convié les Québécois à poursuivre avec le gouvernement l'entreprise

de rationalisation des dépenses publiques, afin de ne pas gêner la reprise économique amorcée au milieu de l'année dernière. Aussi le Ministre a-t-il regroupé en cinq chapitres un certain nombre d'objectifs: consolidation des finances publiques; appuis aux investissements privés; élargissement du champ de taxation des municipalités; imposition d'une taxe sur l'achat d'immeubles pour fins spéculatives par des personnes ne résidant pas au Canada, et enfin, comme je l'ai mentionné plus haut, programme de financement des Jeux olympiques.

Le Discours du Budget nous apprend de plus que le gouvernement du Québec continuera de réduire le poids de l'impôt foncier scolaire pour les contribuables par trois mesures: maintien du plafond de 10% sur l'augmentation de la valeur imposable de tout immeuble pour fins scolaires; abaissement additionnel du taux d'impôt foncier normalisé - il s'établira à \$1.00 par \$100 d'évaluation - et remboursement aux personnes âgées d'une partie de l'impôt foncier scolaire. Ce remboursement pour les personnes âgées, i.e. celles de 65 ans et plus, équivalra à la moitié de l'impôt scolaire jus-

qu'à concurrence de \$125. par année. Ces mêmes personnes, si elles sont locataires auront droit à un remboursement de 5% du loyer annuel, avec un maximum de \$75.

La contribution levée actuellement pour financer l'assurance-maladie sera élargie pour financer une partie de l'assurance-hospitalisation. C'est ainsi qu'à compter du 1er juin, le taux de la cotisation au financement des programmes de santé s'établira pour les salariés à 1.5% de leur revenu net et pour les employés versés à leurs employés travaillant au Québec. Le montant maximum annuel payable sera donc porté à \$235 pour le salarié et à \$375 pour le travailleur autonome. L'augmentation de cette contribution peut sembler forte; il faut noter cependant qu'elle est inférieure, et de beaucoup, à celle qui est levée en Ontario. Par exemple, un chef de famille québécois disposant d'un revenu net de \$8,000 devra contribuer \$120 par année ou \$2.30 par semaine. S'il résidait en Ontario, ce même chef de famille déboursierait \$364. par année ou \$7 par semaine pour les mêmes services.

Le Ministre Garneau a aussi annoncé que les municipalités pourront occuper un nouveau champ fiscal. Elles seront autorisées à lever et à percevoir, si elles le désirent, des droits sur les transferts de propriétés immobilières, à l'exception du cas de transfert entre conjoints, du cas de terre agricole et de terrains situés dans des parcs industriels.

Pour le Ministre des Finances, le défi des administrations publiques québécoises est de ramener le rythme de croissance des dépenses à un niveau inférieur à celui de la croissance de la richesse collective. M. Garneau a noté que le coût per capita des services d'éducation et de santé est de beaucoup plus élevé au Québec qu'en Ontario alors que les revenus per capita des Québécois sont de 20% inférieurs à ceux de leurs voisins. C'est pourquoi le Québec se doit de corriger cette situation pour demeurer concurrentiel.

Au chapitre de l'appui aux investissements productifs, le Ministre a annoncé un réaménagement de la vente en détail touchant les achats effectués par les entreprises de transformation.

Les propositions budgétaires et fiscales du Discours du Budget ont été in-

spirées par la nécessité de conserver à nos finances publiques le degré de crédibilité qui a toujours été l'une des principales raisons de l'appui de la population au gouvernement Bourassa. Comme l'expliquait M. Garneau: «la rationalisation des choix budgétaires implique nécessairement des contraintes dans l'exercice des priorités... Nous avons pu trouver des réponses raisonnables à un ensemble de problèmes qui n'étaient pas faciles à solutionner et cela sans négliger pour autant nos autres objectifs, en particulier le développement

économique et l'aide aux municipalités. Face à l'avenir, il semble qu'avec un minimum de bon sens et de respect des valeurs fondamentales de la démocratie, nous avons tout en main pour améliorer le niveau de vie de la collectivité québécoise dans le respect des libertés individuelles. En fait, notre force principale demeurera toujours une connaissance précise de nos capacités et une conscience lucide de nos responsabilités.»

Fernand Cornellier
député de Saint-Hyacinthe

Dépôt en première lecture d'un amendement à la Loi sur l'assurance-stabilisation des revenus agricoles (Bill 24)

Le ministre de l'Agriculture, monsieur Kevin Drummond, a déposé en première lecture à l'Assemblée Nationale un amendement à l'article 8 de la Loi sur l'assurance-stabilisation des revenus agricoles (chapitre 41 des Lois de 1975).

L'amendement en question prévoit que la contribution du Gouvernement aux régimes d'assurance-

stabilisation des revenus agricoles sera du double des cotisations des agriculteurs qui adhéreront à de tels régimes de préciser le ministre de l'Agriculture.

Un mille à pied, ça n'use que les souliers.



Marchez. Dès aujourd'hui.

Vous voulez être bien... chez vous? Appelez-nous!

Le confort au foyer, ça commence avec nous.

"Moi, j'suis l'agent qui s'occupe de bien remplir votre réservoir d'huile à chauffage. Je m'en occupe sans que vous m'appeliez. Et puisque la planification budgétaire est aussi importante pour moi que pour vous, je vous facilite les choses en vous offrant un mode de paiements mensuels répartis sur une base annuelle."

● **De l'huile à chauffage?**
Appelez:

796-3633 774-5555

M. Jean-Claude Courchesne

4000, rue Lamoureux
Parc Industriel, St-Hyacinthe
774-5555 — 796-3633



M. Jean-Claude Courchesne



M. Alfred Bernier

"Saviez-vous qu'au coeur de l'été, le climatiseur Esso pourrait faire de votre maison un oasis de calme et de fraîcheur que toute votre famille appréciera? Et qu'un purificateur d'air électronique élimine 95% des poussières et du pollen qui circulent autour de vous? C'est chez moi, dépositaire d'équipement Esso, que vous trouverez tout cela. J'offre aussi des modes pratiques de paiement. Venez faire un tour, j'suis à votre service."

De l'équipement?
Du bon service?
Appelez:

774-7991 774-8445

Plomberie Chauffage
St-Hyacinthe Inc.

585, rue Brodeur
St-Hyacinthe
774-7991 — 774-8445

CONFORT AU FOYER



C'est plus que confortable!

Postes à pourvoir

Le Centre de main-d'oeuvre du Canada de Saint-Hyacinthe est à la recherche de travailleurs pour remplir certains emplois dans notre ville et la région. Les intéressés n'ont qu'à se présenter au Centre de main-d'oeuvre du Canada situé au 775 rue St-Dominique. Il est inutile de téléphoner.

- 2797 Moniteurs de conduite automobile (2)
- 3152 Nutritionniste
- 3710 Chef-moniteur de natation
- 4111 Sténo-dactylo bilingue
- 4133 Caissière de banque
- 4155 Magasinier
- 4194 Préposé au bureau de réception
- 4197 Commis de bureau général
- 4199 Investigateur (finance) (2)
- 5131 Commis-vendeur de matériaux de construction
- 5135 Commis-vendeur de pièces d'automobiles
- 5135 Commis-vendeur de quincaillerie (2)
- 5135 Commis-vendeur de vêtements pour dames
- 5135 Commis-vendeur de vêtements pour hommes et garçons
- 5135 Vendeur de roulottes
- 5171 Vendeurs d'assurance
- 5173 Conseiller en épargne
- 5199 Représentants de commerce (4)
- 5199 Démonstrateurs (4)
- 6121 Cuisiniers(es) (2)
- 6121 Aide-cuisiniers (3)
- 6123 Barmaid (1)
- 6125 Serveurs(ses) (6)
- 6125 Serveur
- 6143 Coiffeurs(es) ou apprenti-coiffeurs(ses) pour dames
- 6143 Coiffeur(se) ou apprenti-coiffeur(se) pour hommes
- 6149 Bonnes à tout faire
- 6165 Repasseur(se) à la machine
- 6191 Femme de ménage (2)
- 6198 Garçon de table
- 8215 Désosseurs de volailles
- 8238 Manœuvres de l'industrie du bois
- 8311 Outilleur-ajusteur en matrice à carton
- 8313 Machiniste de précision
- 8313 Machiniste de précision
- 8313 Régleur-conducteur de machine à pantographe
- 8393 Sableur au jet
- 8513 Finisseurs d'intérieur de maisons mobiles
- 8533 Réparateur d'appareils ménagers
- 8533 Electriciens d'entretien (3)
- 8533 Electricien de véhicules automobiles
- 8551 Gradueur, marqueur, coupeur de patrons de lingerie
- 8563 Couturières (17)
- 8563 Piqueur à la machine à boutonsnières
- 8581 Débossseurs-peintre
- 8581 Débossseurs (3)
- 8581 Mécanicien d'automobiles
- 8581 Mécanicien de camions (2)
- 8581 Débossseurs (3)
- 8581 Mécanicien de camions et d'automobiles
- 8581 Aligneurs de roues (2)
- 8581 Réparateur de motocyclettes
- 8584 Mécaniciens de machines agricoles
- 8584 Mécaniciens-réparateurs de métiers à tisser (2)
- 8590 Contremaître de faiseurs de produits en papier
- 8595 Peintre au pistolet
- 8733 Electricien
- 8733 Apprenti-électricien
- 8781 Charpentiers-menuisiers (5)
- 8782 Briqueteurs (compagnons) (2)
- 8783 Finisseur de ciment
- 8787 Couvreur en asphalte
- 8791 Plombiers (compagnons) (2)
- 8799 Ouvriers d'entretien des bâtiments (2)
- 9175 Chauffeur-livreur
- 9517 Ouvrier d'atelier de reliure
- 9533 Mécanicien de machines fixes - classe 4
- 9591 Ouvriers(es) à la tireuse (photographie) (7)

Le Service de main-d'oeuvre agricole du Canada de Saint-Hyacinthe est à la recherche de travailleurs pour remplir certains emplois concernant le domaine agricole. Les int-

éressés n'ont qu'à se présenter au Service de main-d'oeuvre agricole du Canada situé dans les locaux de la Fédération de l'U.P.A. au 1775, de la rue Des Cascades, à Saint-Hyacinthe, au numéro 774-9154.

- 7181 Ouvrier agricole en général - expérience
- 7185 Ouvrier agricole à l'arboriculture
- 7187 Ouvrier agricole à l'élevage de porcins
- 7193 Ouvrier agricole à l'aviculture, expérience

LA PHILHARMONIQUE À LA PROVIDENCE



La Société Philharmonique de Saint-Hyacinthe donnera un concert "en plein air" dimanche le 23 mai à compter de 19h.30 Cette soirée musicale fait partie de la programmation du troisième CYCLETON de La Providence et elle se tiendra qu terrain de l'O.T.J., situé au 875, rue St-Paul, St-Hyacinthe (La Providence). Entrée libre. Cordiale bienvenue à tous. EN CAS DE PLUIE, le concert sera remis à dimanche le 30 mai, 19h.30 au même endroit. Ce spectacle est une courtoisie de monsieur Albany Tétrault, marchand de meubles à Douville (St-Hyacinthe).

Ligue des Noctambules

ST-NAZAIRE	B.	A.	Pts	Pun.
Jacques Vézina	101	89	190	4
Gilles St-Denis	44	60	104	2
Jean-Louis Hamelin	24	35	59	4
Maurice Landry	19	34	53	8
Germain Benoît	13	25	38	0
Luc Rajotte	15	17	32	10
Denis Landry	8	19	27	20
Jean-Guy Benoît	7	15	22	17
Claude Paré	6	11	17	2
Lucien Thivierge	7	9	16	4
Daniel Rondeau	3	11	14	2
Lino Matelli	1	7	8	18
Luc Déry	4	0	4	0
André Seyer	2	1	3	0
Jacques Lépine	0	3	3	0
Claude Vadnais	0	3	3	4
Denis Flibotte	1	0	1	4
Luc Be-noît	0	0	0	0

Moy. gardien but
Claude Vadnais

P.J. B.C. Moy.
24 83 3.45

Soirée dansante, samedi 29 mai à la salle 960

Il y aura une soirée dansante en l'honneur des nouveaux initiés, samedi 29 mai à la salle 960 des Chevaliers de Colomb, située au 805 du Palais à Saint-Hyacinthe. Cette soirée débutera à 20h.30 et l'orchestre des Dinausures fera les frais de la musique. Toute la population est invitée à assister à cette soirée. Les consommations sont comprises dans le prix des billets. Vous pouvez vous procurer vos billets à la salle du Conseil, au 805 du Palais.

Il y aura un déjeuner-

rencontre au sous-sol de la Cathédrale, le dimanche 23 mai. Une messe sera célébrée à 9h. a.m. à la chapelle des mariages au sous-sol de la Cathédrale; le déjeuner suivra à 10 heures à la salle du conseil.

Marchez. Ça vous fera une belle jambe.

Marchez. Dès aujourd'hui.

La BFD peut-elle vous aider?

**Aide financière
Gestion-conseil
Formation en gestion
Information sur les programmes gouvernementaux disponibles à l'entreprise**

M. ELIE BOUCAI

Représentant de la BFD

vous accueillera à ST-HYACINTHE A L'AUBERGE DES SEIGNEURS (774-3810) LE MARDI 25 MAI 1976

Vous avez besoin de fonds pour la mise sur pied, la modernisation ou l'expansion de votre entreprise et vous ne pouvez vous les procurer ailleurs à des conditions raisonnables? Vous vous intéressez aux services de gestion-conseil et de formation en gestion offerts par la BFD? Vous désirez obtenir des renseignements sur les programmes gouvernementaux disponibles votre entreprise? Notre représentant se fera un plaisir de répondre à toutes vos questions.



**BANQUE
FÉDÉRALE
DE DÉVELOPPEMENT**

**EN TOUT TEMPS
101, PLACE CHARLES LEMOYNE
LONGUEUIL TEL.: 670-9550**

Nouveaux horizons ouverts à la petite entreprise

SUCO
par la solidarité des peuples
le monde s'organise

ACME

PONTIAC BUICK Inc.

L'ÉTÉ EST À NOS PORTES

PRÉPAREZ VOS VACANCES EN ACHETANT
UNE VOITURE QUI SAURA SATISFAIRE
TOUS VOS DÉSIRS



GRAND PRIX



COUPÉ LEMANS SPORT



SUNBIRD



BUICK CENTURY



TRANS AM



VENTURA

3000 DESSAULES

ST-HYACINTHE

TEL. 774-5301

Stage de formation en France pour les dirigeants en et cadres d'entreprises Québécoises

Le ministère de l'Industrie et du Commerce du Québec annonce le lancement d'une campagne d'information visant à recruter des candidats pour participer à un stage international de perfectionnement en gestion d'entreprise.

Ce stage de sept semaines aura lieu du 3 octobre au 19 novembre à l'Institut Européen d'Administration des Affaires (INSEAD), à Fontainebleau, en France.

Pour les dirigeants et cadres de moyennes entreprises (entre 50 et 500 employés).

Offert aux dirigeants et cadres de moyennes entreprises québécoises du secteur manufacturier, ce stage vise à donner aux participants une occasion d'élargir leur vision de la gestion d'entreprise et d'établir des contacts internationaux.

Dans un contexte international, mais où la langue employée sera le français, les stagiaires se pencheront sur les principes de gestion nord-américains (HARVARD, WESTERN, ETC.) à partir de méthodes incitant chacun à jouer un rôle actif. Deux professeurs d'universités

québécoises participeront à l'enseignement.

Le MIC a également prévu à la fin de la session un programme d'une semaine à l'intention des épouses des stagiaires.

Conditions d'admissibilité

Les candidats intéressés à participer à cette session devront en principe être âgés de 32 à 45 ans, avoir une expérience d'au moins 7 ans et remplir l'une des conditions suivantes:

1. diriger une entreprise en pleine croissance;
2. être le successeur éventuel ou le collaborateur immédiat d'un dirigeant d'entreprise;
3. détenir un diplôme universitaire et avoir dirigé une entreprise, ou assumer un poste stratégique au sein d'une équipe de gestion.

Sélection des candidats

Le choix des candidats sera assuré par un jury composé d'un représentant de chacun des organismes suivants:

- le Centre international de recherche en management;
- le Centre de dirigeants d'entreprises;

- le Groupement québécois d'entreprises;
- le Conseil du patronat du Québec;
- la Chambre de commerce de la province de Québec;
- le ministère de l'Industrie et du Commerce.

Participation financière du MIC

Si le ministère de l'Industrie et du Commerce entend donner suite à cette expérience, en offrant des services particuliers aux stagiaires quand ils seront de retour dans leur entreprise, le coût du programme sera partagé à part égale entre le MIC et les stagiaires.

Informations supplémentaires

Pour en savoir davantage, les intéressés sont priés de communiquer avant le 29 mai 1976 avec:

M. Claude Desjardins
Direction générale des services aux entreprises
Ministère de l'Industrie et du Commerce
Tél.: (514) 873-4040

Deux semaines dans un monde nouveau

Ceci peut très bien servir de titre à l'expérience qu'offre aux jeunes l'Association Québécoise pour l'Avancement des Nations Unies (A.Q.A.N.U.) au Camp d'Education au Développement International (C.E.D.I.). (Notre titre est d'ailleurs le titre d'un audiovisuel sur le camp).

Rassemblés dans un domaine boisé d'environ un demi-mille carré, à St-Jean de Matha, comté de Joliette, entre vingt et trente-cinq participants, de 16 à 19 ans, garçons et filles, sont distribués en trois villages: riches, moyens et pauvres. Les riches possèdent 80% des ressources du Cedi (qui est un pays quelconque du Tiers-Monde et dont les participants en sont tous les habitants); les moyens 15%; et les pauvres 5% de l'actif global. C'est ainsi qu'au départ, un pauvre, après 6 heures de travail honnête, ne pourra disposer que d'une maigre nourriture alors que les moyens seront proches des points de ravitaillement, et que les riches mangeront grassement à leur faim.

Il s'agit de dénouer l'impasse, de faire évoluer la situation dans une direction qui réponde aux aspirations des trois groupes. Comment concilier les revendications des uns et les tendances à conserver le statu quo des autres? Comment défier ou déjouer l'exploitation?

C'est un peu vers un monde nouveau que le camp nous invite, non pas dans une lutte utopique pour "changer le monde" mais dans une prise de conscience que le problème de développement est problème planétaire et que les solutions au sous-développement, local comme international prennent racine dans le développement de l'individu, qui tient une place non négligeable dans le processus qui fait "que les riches sont de plus en plus riches et que les pauvres sont de plus en plus pauvres."

COURSE DE TACOTS

Dans le cadre de la fête Pop Christ-Roi 1976, qui se déroulera les 18-19-20 juin, une course de tacots est organisée pour le dimanche 20 juin 1976 en après-midi. Le lieu de la course sera la côte de la rue Kérouac à Saint-Hyacinthe.

Ceux qui sont intéressés à s'inscrire ou pour des informations, doivent communiquer avec M. Claude Viens à 774-9217.

SUCO

au service direct du tiers-Monde

Cette expérience très forte de simulation peut aussi se vivre dans une fin de semaine pour les jeunes ou pour les adultes de 19 ans et plus. Cependant, on travaille présentement à organiser les camps d'été. Toutefois, pour les adultes intéressés de tienne au début de juin (4-5-6) un camp de fin de semaine à St-Jean de Matha (\$5.00).

Dates des camps d'été:

3 sessions au choix

(1) du 2 au 11 juillet

(2) du 30 juillet au 9 août
(3) du 13 au 22 août

Les inscriptions doivent se faire avant le 20 juin en écrivant (ou téléphonant à l'A.Q.A.N.U. 4284 Cote des Neiges, no 28 Montréal 247, Qué. a/s André Dallaire (514-731-5314) ou appeler à frais virés à 886-2022 (André Dallaire), ou en communiquant avec Pierre Rivard, 450 Girouard, C.P. 370 St-Hyacinthe. Autres informations: Pierre Rivard 774-4232.

D'après l'économiste ménagère de Holland cheese, rien de plus facile que la cuisson suivant le système métrique

EN quoi l'adoption du système métrique affectera-t-elle les cuisinières canadiennes? Tout d'abord, il faut se dire que nous verrons de plus en plus de recettes exprimées en mesures métriques, mais pour assurer la métrisation des livres de recettes, il faudra évidemment un certain temps.

D'après Kay Spicer, économiste ménagère et conseillère de Holland Cheese, madame la Consommatrice n'a rien à craindre de l'adoption du nouveau système. Les conseillères en la matière ont fait le nécessaire pour simplifier le plus possible l'adoption du système métrique en cuisine.

"Les méthodes utilisées pour la cuisson et la pâtisserie resteront les mêmes. On continuera à mesurer les ingrédients au volume, comme on l'a toujours fait au Canada, mais on exprimera les quantités en millilitres (ml). Cette méthode remplacera le système compliqué des tasses, des cuillerées à soupe, des cuillerées à thé et des onces.

Pour les quantités assez grandes de viande et de fromage, on s'exprimera en grammes (g) ou en kilogrammes (kg). Un kilogramme correspond à un peu plus de deux livres.

Pour la cuisson suivant le système métrique, une nouvelle série d'ustensiles de mesure est indispensable. Il vous faudra:

1. Une mesure transparente de 250 ml pour les liquides

(légèrement plus grande qu'une tasse de 8 onces).

2. Un jeu de trois petites mesures, pour les liquides et les ingrédients secs, de 50 ml, 125 ml, et 250 ml.
3. Un jeu de cinq petites mesures pour les liquides et les ingrédients secs, y compris une mesure de 1 ml, 2 ml, 5 ml, 15 ml et 25 ml.

Toutes les recettes en poids et mesures métriques seront préparées d'après ces unités.

En achetant les ustensiles de mesure, n'oubliez pas qu'il y a des mesures différentes pour les ingrédients secs et pour les ingrédients liquides. La même chose est vraie pour les anciennes mesures impériales, bien entendu. Pour les ingrédients secs, il faudra remplir la mesure à ras du bord, de sorte qu'on pourra obtenir la mesure exacte au moyen d'un couteau. Quant aux mesures liquides, elles sont marquées à un demi-pouce environ au-dessous du bord, de façon à éviter de renverser les liquides.

Mais il ne faut pas pour autant jeter vos mesures impériales. Continuez à les utiliser pour préparer vos recettes préférées. Pendant quelque temps, on trouvera dans nos cuisines les deux sortes d'ustensiles de mesure, mais exercez-vous déjà à penser le plus possible en mesures métriques. Munie de vos nouvelles mesures, essayez la méthode de cuisson d'après le système métrique. Il n'y a pas de raison que cela jette la confusion dans les esprits, car les muffins seront toujours des

muffins et les biscuits toujours des biscuits.

100 grammes de fromage Edam ou Gouda importé de Hollande donneront environ 200 ml de fromage râpé. Une tranche de pain pèse environ 25 g. Un oeuf, environ 50 g.

Pour vous habituer aux mesures métriques, essayez ces BISCUITS AU FROMAGE:

- 500 ml de farine tout usage
- 20 ml de poudre à pâte
- 2 ml de sel
- 100 ml de beurre
- 200 ml de fromage Edam importé de Hollande, râpé
- 250 ml de lait

Incorporer le shortening au couteau dans les ingrédients secs mélangés, puis ajouter le fromage Edam importé de Hollande, râpé, en remuant légèrement. Ajouter le lait, en remuant avec une fourchette. Mettre la pâte sur une planche légèrement farinée et pétrir délicatement de 8 à 10 fois. Abaisser la pâte au rouleau ou à l'aplatis à la main, à l'épaisseur désirée. Découper avec un coupe-pâte rond de 4 cm, fariné. Mettre les biscuits sur une tôle légèrement graissée, à 2 cm d'intervalle. Faire cuire à 220°C de 12 à 15 minutes. Donne 18 biscuits.

En résumé, quel est le conseil que Kay Spicer a à nous donner pour apprendre à faire la cuisine d'après le système métrique? "A mon avis, il faut, dès le début, commencer à penser système métrique. Vous serez surpris de constater à quel point c'est facile."

YAMASKA SERRURIER

2445 LAFONTAINE ST-HYACINTHE
VENTE REPARATION SERVICE

Duplicata de clefs pour serrures suivantes

"SPECIAL"

45¢

Best
Chicago
Cisa
Dominion (D.L.)
Guard
Ideal
Ilco
Taylor
Viro
Weiser
Yale
Zimcor

50¢

General Motor
Chrysler
American Motors
Datsun
Toyota
Volkswagen
Honda
55¢
Fords

773-4889 ou 774-6125

AU PRIX DU GROS

Directement à la manufacture, tout l'inventaire de la marchandise doit être vendu:

JEANS, SHORTS, SARREAUX BLANCS, SARREAUX DE COULEUR, COUPE-VENT ETC. ETC.

Grande quantité de modèles et couleurs

Économisez comme jamais

POUR UN MOIS SEULEMENT

HEURES D'AFFAIRES:

9h. à 12h. et de 1h. à 5h.
en plus jeudi et vendredi soir de 7h. à 9h.
fermé samedi

Pour vous rendre à la manufacture prenez la rue Sicotte, tournez vers le Nord à St-Jacques, 200 pieds sur St-Jacques et vous avez la rue Morin, entrez par 3050, rue Morin.

Lefebvre Garments

manufacture Co. Ltée

coin St-Jacques et Morin
St-Hyacinthe

VENTE PRINTANIÈRE chez MONIK TEXTILES ENR

1711 DES CASCADES ST-HYACINTHE

du 13 au 29 mai 1976



LAINAGE

pour costumes et manteaux

réduit de

25 %

TRICOT

polyester imprimé

effet tweed pour jupes et robes

Réduit **1/2** prix

Corduroy imprimé

pour jumper ou jupe

25 %
de réduction

VELOURS MARTIN lavable

pour manteau ou 2 pièces.

25 % de réduction.

TRICOT DE COTON IMPRIME

pour gilet ou 2 pièces 72"

spécial **2⁹⁸**
la verge

Tricot de coton polyester

IMPRIMÉ POUR BLOUSE OU ROBE

25 %
de réduction

Lots de beau
coton
imprimé à

1/2 prix

10 % de réduction

sur tous les tissus
qui ne sont pas
en vente

**PROFITEZ DE
CETTE VENTE
VENEZ
ECONOMISER**



Les ambulances seront dorénavant de couleur jaune pour véhicule prioritaire et porteront l'emblème « Étoile de vie » de couleur bleue avec un bâton d'Esculape blanc, symbolisant la médecine. Cet emblème remplace la traditionnelle « croix rouge ».

pour un meilleur service ambulancier

par Bertrand Veilleux

Améliorer la qualité des services d'ambulance afin de mieux servir le public voilà l'un des objectifs du ministère des Affaires sociales en publiant son règlement sur les services d'ambulance, en vigueur depuis le 1er février 1976.

Jusqu'à maintenant, n'importe qui pouvait devenir ambulancier et n'importe quel véhicule aussi pouvait transporter des malades et des blessés. Il suffisait, pour l'exploitant, de faire immatriculer son véhicule comme ambulance au ministère des Transports et, pour le conducteur, de posséder son permis de chauffeur.

Des ambulances mieux équipées

Pour exploiter un service d'ambulance, on doit désormais obtenir un permis du ministère des Affaires sociales et se conformer à des normes minimales concernant le véhicule et son équipement technique et médical. Cet équipement comprend entre autres des civières, des appareils à oxygène, un réanimateur portatif, des bandages, des tampons... ainsi qu'une trousse médicale de base

(voir notre illustration), aussi de couleur bleue.

Pour mieux répondre aux appels d'urgence

Les entreprises d'ambulance devront, de plus, tenir un registre de tous les appels d'urgence et des réponses données à ces appels. Ce registre indiquera l'heure de réception de l'appel et l'heure de l'arrivée de l'ambulance sur les lieux. Les victimes d'un accident seront mieux protégées puisque le conducteur d'une ambulance doit arrêter son véhicule sur la scène de tout accident, à moins qu'il ne transporte déjà un malade ou un blessé dont l'état ne permet pas de retarder le transport.

Un contrôle adéquat

Le ministère des Affaires sociales assume la responsabilité de l'application du règlement et voit à l'émission des permis ainsi qu'au contrôle des normes.

Ces nouveaux règlements sur les services ambulanciers, une fois appliqués partout au Québec, vous assureront un service ambulancier professionnel et surtout... accessible dans les meilleurs délais.

et une trousse pour accouchements. Le règlement détermine aussi les dimensions du compartiment réservé au malade ou au blessé.

Toutes ces mesures ont pour but de protéger le public et de donner de meilleurs soins d'urgence pendant le transport à l'hôpital.

Un personnel mieux formé

Le conducteur et le préposé d'ambulance devront en outre posséder une formation minimale en technique ambulancière. Ainsi, le conducteur devra avoir réussi un cours en technique ambulancière d'une durée de 40 heures tandis que, pour le préposé, ce cours aura une durée de 120 heures.

Une couleur plus voyante

Les changements n'affectent pas que l'intérieur du véhicule, mais aussi son aspect extérieur. Ainsi, les ambulances seront d'une couleur plus voyante qu'auparavant, soit jaune, pour identifier les véhicules prioritaires. Elles porteront l'appellation « ambulance » en bleu, ainsi que des emblèmes « Étoiles de vie »

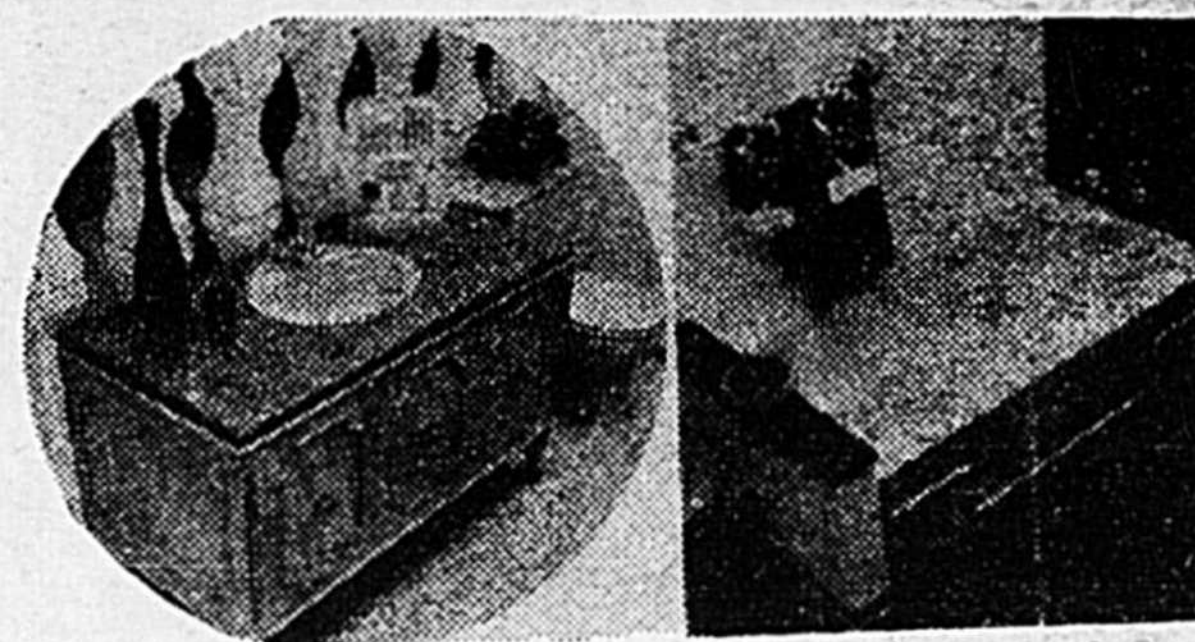
Chambre de bain complète

Crane couleur

Bain, lavabo, toilette, check drip robinet bain, douche, lavabo, overflow de bain, siège toilette

\$235.00

Vanité disponible sur mesure.



PORTE DE DOUCHE

Verre trempé de sécurité - Monture robuste avec coins renforcés - Roulettes à billes - Coulisses à auto égouttement - Deux barres à serviettes modèle uni. s'adapte à toute baignoire d'une longueur 57" à 59 1/2" hauteur d'ensemble 57 3/4"

\$ 57⁷⁵

La douche la plus stimulante

La douche qui masse

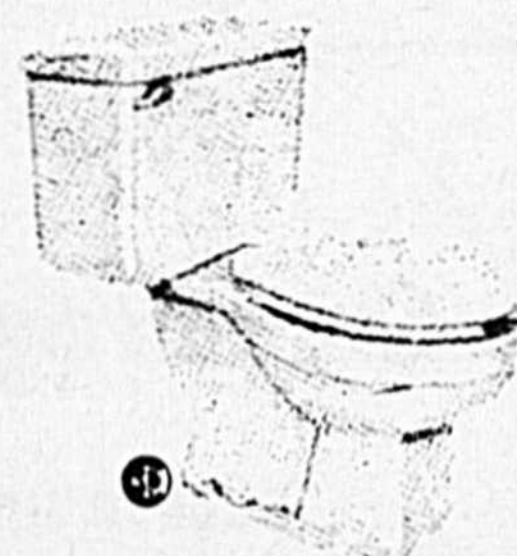
Trois douches en une se règlent pour:

- 1- produire une douche conventionnelle
- 2- une combinaison douche massage (idéal pour massage facial)
- 3- un massage seul et toutes les combinaisons intermédiaires

Douche téléphone à \$36.95

Pomme de douche à \$22.95

Trois douches en une. Se règle pour:



TOILETTE BLANCHE

39⁹⁵

sans siège

CHAUFFE EAU CSA

garantie 5 ans, 2 éléments 3000 watts

40 gallons

96.00

60 gallons

145.00



POMPES A PUISARD AUTOMATIQUE

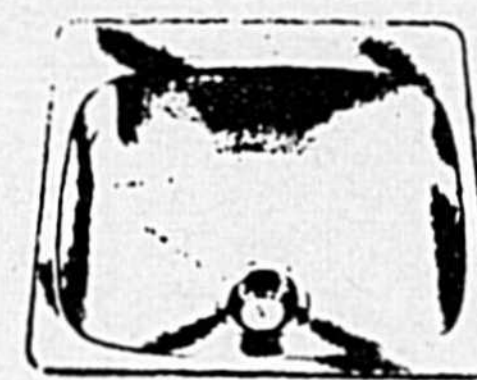
BASE DE FONTE

\$43.50

STANDARD AUTOMATIC SUMP PUMP

CAST IRON BASE

1/2" CV/HP A COUSSINETS SLEEVE BEARINGS



20 x 20 1/2"

Evier Steel Queen

3 trous

Q.L. 202



Robinet d'évier Emco

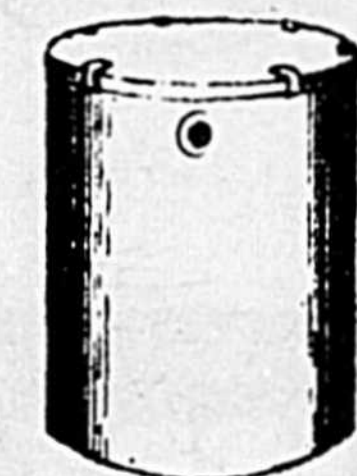
8" de centre # 2160

L'ensemble **41.79**



Boyau de vidage 24 pds

6.95



FOSSE SEPTIQUE

300 gallons

\$79.95

Tuyau et raccordement ABS

30 % escompte

Les Entreprises JEAN BERNIER Enr.

585, Brodeur, 774-7991 — 774-8445

Ouverture: lundi, mardi, mercredi, jeudi, 8h. a.m. à 12h. a.m. — 1h. p.m. à 5h.30 p.m.
Vendredi: 8h. a.m. à 12h. a.m. — 1h. p.m. à 9h. p.m.
Samedi: 9h. a.m. à 4h. p.m.

Faites les cent pas cent fois par jour.



UNE OFFRE FAITE AVEC CONFIANCE

Peu importe si vous achetez l'un de nos modèles de voitures ou camions légers 1976 ou même l'un des leurs d'ici le 31 juillet 1976, vous pourriez vous mériter au choix un bateau ou une autocaravane de \$12,000, ou \$10,000 en espèces, pour avoir rendu visite au concessionnaire Ford ou Mercury de votre localité et avoir fait votre inscription.

10 chances de gagner le prix de votre choix...

Pourquoi cette offre faite avec confiance par Ford-Canada?

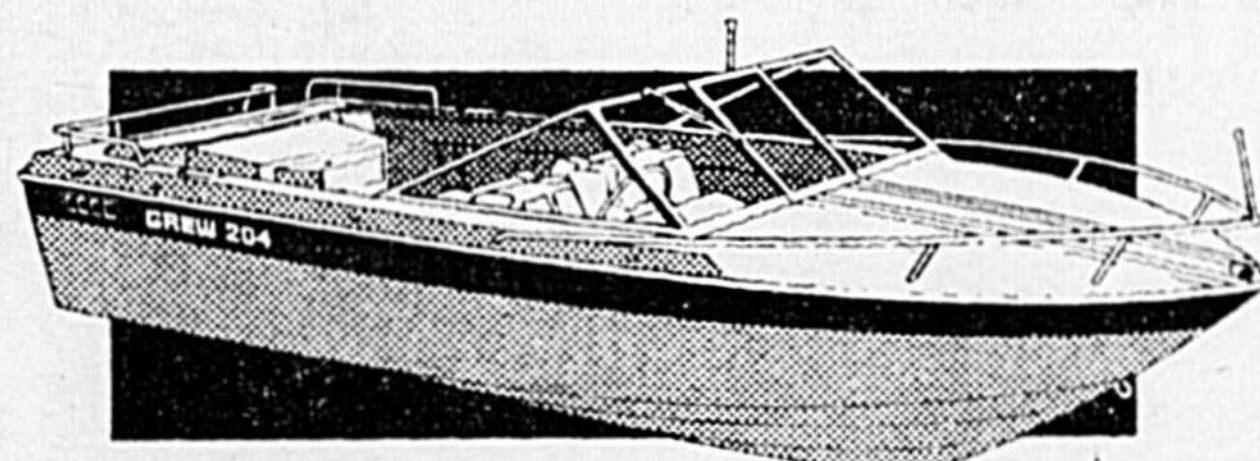
Parce que nous voulons que vous rendiez visite au concessionnaire Ford ou Mercury de votre localité si vous avez l'intention d'acheter une voiture neuve ou un camion léger neuf 1976 et ce, peu importe la marque, la taille ou le fabricant du véhicule que vous vous préparez à acheter. Nous sommes convaincus que nos gammes de voitures et de camions légers ne manqueront pas de vous impressionner. Vous serez impressionné par la qualité de nos voitures, la valeur qu'elles vous offrent pour votre argent et la gamme complète de véhicules de tous modèles et de toutes tailles qui savent répondre aux besoins et aux exigences budgétaires de la plupart des gens.

Une offre
faite avec
confiance.

Vous serez également impressionné par le confort et la qualité de fabrication de nos voitures, des Pinto et Bobcat économiques et pleines d'allant jusqu'aux modèles de luxe Thunderbird et Continental.

Nous sommes convaincus qu'après avoir comparé nos voitures à celles de la concurrence, vous en aurez la même opinion que nous. Et c'est pourquoi nous faisons cette offre... une offre faite avec confiance par Ford-Canada.

Ne manquez pas de visiter le concessionnaire Ford ou Mercury de votre localité avant d'apposer votre signature à toute commande. Inscrivez-vous et comparez... car plus on les regarde, plus on les aime. Nous débordons de confiance.



Un bateau GREW de \$12,000

Ce bateau Grew SS204 à l'allure sport est une élégante embarcation de 19½ pieds à dessus transformable équipée d'un moteur 'MerCruiser' de 233 C.V. et présentant nombre de caractéristiques très intéressantes.



Ou une autocaravane Funcraft de \$12,000

Cette autocaravane Funcraft, un modèle de conversion de la fourgonnette à glaces latérales Ford F150, est idéale pour les voyages en famille. Elle présente des caractéristiques telles que table à dîner/lit double transformable, évier, cuisinière et armoires offrant amplement d'espace.

Voici de quelle façon vous pourriez gagner!

Afin d'être admissible à l'un des 10 prix qui seront décernés à l'échelle nationale, il vous suffit de rendre visite à un concessionnaire Ford ou Mercury, de remplir une formule d'inscription "UNE OFFRE FAITE AVEC CONFIANCE" et de faire ensuite l'achat, d'ici le 31 juillet 1976, d'une voiture neuve ou d'un camion léger neuf 1976 de n'importe quelle marque (l'une des nôtres ou de la concurrence). Vous trouverez tous les détails du concours chez le concessionnaire Ford ou Mercury de votre localité. Le concours prend fin le 31 juillet 1976.

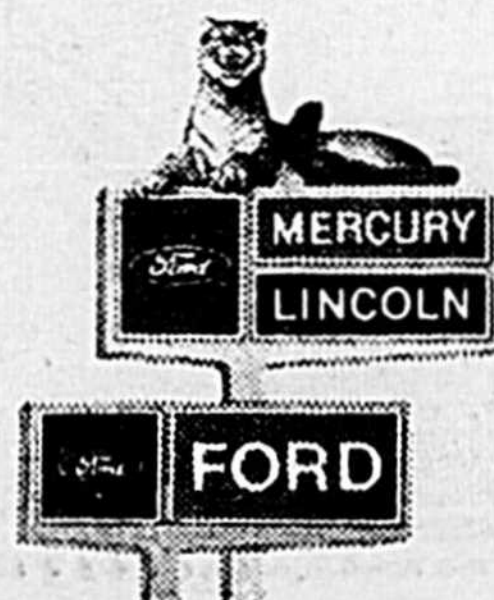
Voici les dates auxquelles vous pourriez gagner!

Trois heureux gagnants seront choisis au hasard le 15 juin prochain. Le deuxième tirage visant à choisir 3 autres gagnants aura lieu le 15 juillet, et les 4 derniers gagnants seront choisis au hasard le 16 août 1976. Plus vous achèterez tôt après vous être inscrit au concours, plus vous aurez de chances de gagner, car toutes les personnes inscrites au concours, sauf celles qui ont déjà mérité un prix, resteront admissibles à tous les tirages ultérieurs. Donc, inscrivez votre nom dès que possible.

Avant d'apposer votre signature à une commande de toute voiture ou de tout camion léger (d'un poids brut ne dépassant pas 10,650 lb) peu importe la marque, visitez le concessionnaire Ford ou Mercury de votre voisinage. Vous pourriez ainsi devenir l'heureux gagnant d'un bateau ou d'une autocaravane de \$12,000, ou d'un prix en espèces de \$10,000, selon votre choix.

Ou \$10,000 en espèces

Avant d'acheter toute voiture ou tout camion léger 1976, ne manquez pas de voir d'abord votre concessionnaire Ford ou Mercury.



Spectacle de la "Troupe de théâtre amateur de Rouville".

Le théâtre amateur de Rouville, plus précisément de Saint-Jean-Baptiste, présentera une comédie de Gilles Poisson, intitulée L'île aux bajottes. Le théâtre amateur de Rouville regroupe dix comédiens amateurs et bénévoles qui font du théâtre pour sensibiliser le public à ce loisir vraiment culturel.

La pièce sera présentée le

dimanche 30 mai, à 20h.30, à la salle "Le Poulailler", située sur la rue Rouville, à Saint-Jean-Baptiste-de-Rouville (Entrée Domaine de Rouville).

L'admission est de \$2.50. Pour plus d'information, il faut communiquer avec le responsable M. Yves Vincelle, au numéro 467-2479.

Bienvenue à toute la population!

Assurance-maladie et assurance hospitalisation voyagent avec vous.

par Andrée Létourneau

Un seul moment d'inattention peut provoquer un accident. Imaginez tous les risques que vous courez en voyages de noces!...

Qu'à cela ne tienne, en cas de maladie ou d'accident, l'assurance-maladie et l'assurance-hospitalisation vous protègent aux Chutes Niagara, aux Bahamas et même aux Îles Vierges...

À l'hôpital

Hors du Québec

Si vous devez être hospitalisé dans un centre hospitalier canadien reconnu hors du Québec, vous avez la même protection que si l'hospitalisation avait lieu au Québec. Le coût d'utilisation de la salle d'urgence et de la clinique externe est aussi assuré.

Hors du Canada

Dans un hôpital étranger, le coût des services qu'assure la Loi de l'assurance-hospitalisation est assumé quand l'hospitalisation devient nécessaire à cause d'une maladie subite ou quand l'admission à l'hôpital, la visite à la salle d'urgence ou à la clinique externe a eu lieu dans les 24 heures suivant un accident.

Dans tous les autres cas où l'hospitalisation ne se justifie pas par un accident ou une maladie subite, le montant maximum payable pour chaque journée d'hospitalisation est de \$25.

Chez le médecin

Si vous recevez des services assurés d'un professionnel de la santé dans

une autre province du Canada ou à l'étranger, demandez-lui s'il a adhéré au régime du Québec. Si oui, vous n'aurez rien à déboursier. Présentez-lui votre carte d'assurance-maladie.

Si ce médecin n'a pas adhéré au régime du Québec, vous aurez droit à un remboursement jusqu'à concurrence du montant payable selon le tarif en vigueur au Québec. N'oubliez surtout pas de conserver votre reçu!

De retour au Québec

Si vous avez à vous faire rembourser des frais d'hospitalisation ou des frais médicaux, envoyez la facture originale à l'adresse suivante:

Régie de l'assurance-maladie
Services reçus hors du Québec
C.P. 6600
Québec

Vous devez aussi fournir les renseignements suivants:

- le nom de l'hôpital ou du médecin;
- l'adresse au complet;
- la spécialité, s'il y a lieu;
- la date et la durée des soins;
- un diagnostic ou les raisons ayant nécessité les soins;
- le traitement administré;
- la durée de l'anesthésie, s'il y a lieu.

Un mille à pied, ça n'use que les souliers.

FORMATION
Marchez. Dès aujourd'hui.

QUE DE RAVAGES... QUE DE CAOUTCOUC BRÛLÉ
SUR LE TRONÇON LE PLUS DANGEREUX DU PAYS.

PETER FONDA • WARREN OATES

14
ANS



Version française de
"RACE WITH THE DEVIL"

COMPLÉMENT DE PROGRAMME:

APRES 45 ANS, LA VERITE
PEUT ETRE CONTEE



A l'affiche

pour une 2e semaine

IL A MARQUE
TOUTE UNE DECENIE

Horaires sur semaine — 7h.30 Capone — 9h.31 Course contre l'enfer, fin 11h.00

Horaires de dimanche — Capone 1h.10 4h.40 8h.10
Course contre l'enfer — 2h.51 6h.21 9h.51 fin 11h.20



LE PARIS
tél: 773-9492

cinéma mont-st-hilaire

Tél. 467-3209

A. 14 MILLES DU PONT HYPLAIONTAINE
TRANS CANADIENNE ROUTE 20 NORD

VEN-SAM-DIM 21-22-23 MAI

14
ANS

Pourquoi tant de cruauté?

La petite
AURORE
l'enfant
martyre

CLINIQUE
diabolique

JAMAIS 2 FILMS NE
VOUS AURONT CAUSE
UN TEL BOULEVERSEMENT

Aurez-vous un contrat de mariage?



Vivre à deux implique au-delà du romantisme, l'administration des biens de chacun des partenaires. Bien choisir son contrat de mariage doit être une préoccupation importante pour chacun des futurs époux.

par Jacques Daignault

Vivre à deux implique, en-deçà de tout romantisme, l'administration des biens des partenaires. Pour ce faire, la loi prévoit trois régimes matrimoniaux: la société d'acquêts, la séparation de biens et la communauté de biens.

Tout couple qui se marie sans choisir devant notaire l'un ou l'autre de ces régimes se voit, depuis juillet 1970, soumis de façon automatique à la société d'acquêts. Avant cette date, la communauté de biens jouait ce rôle de prescription automatique.

La société d'acquêts

En gros, ce régime divise les biens en cinq catégories: les biens propres de la femme, ceux du mari, les acquêts de la femme, ceux du mari et les autres biens.

Les biens propres de l'un et l'autre sont ceux qui appartenaient à chacun avant le mariage, plus les donations reçues personnellement durant le mariage (un héritage, par exemple). Les acquêts du mari et de la femme comprennent les biens que chacun a acquis pendant le mariage. Les autres biens sont les inclassables, ceux qu'on ne peut pas attribuer de façon spécifique à l'un ou l'autre des époux.

En cas de séparation (mort, divorce, séparation légale), chaque conjoint reprend ses biens propres - en cas de décès, ils vont aux héritiers - et chacun a l'option d'accepter ou de refuser la moitié des acquêts de l'autre. Ici, peut entrer en considération toute clause de donation légale à laquelle aurait consenti un conjoint.

Ce régime permet aux époux d'administrer de façon séparée leurs biens pendant toute la durée du mariage.

Séparation de biens

En régime de séparation de biens, il existe deux catégories de biens: les biens personnels du mari et ceux de la femme. En général, lorsqu'un couple choisit ce régime, le mari avantage sa femme au moyen d'une do-

nation des biens meubles et d'un montant d'argent déterminé.

Ici aussi, la pratique courante inclut une clause testamentaire avantageant le survivant. Les partenaires ont la liberté d'administrer leur avoir comme bon leur semble.

Communauté de biens

La communauté de biens divise en trois parties l'en-

semble des biens des époux: les biens propres de la femme, ceux du mari et les biens communs.

Les premiers sont des biens immeubles appartenant à chacun avant le mariage. Tous les autres biens, à part quelques exceptions, demeurent communs et le mari les administre pendant toute la durée de la communauté.

Ce régime ne se contracte presque plus aujourd'hui

Commençant le 21 mai

Le premier film érotique réalisé par une femme en France **18 ANS Adultes**

CATHERINE BALOGH présente

LE PENSIONNAT

avec Maria-France MOREL, Claude ANDRINE, Patrice CUNY

COULEUR

PLUS Ses étudiantes aiment ses méthodes...

MAITRE AU BORD DU LIT

OLE SOLTOFT - BIRTE TOVE - ANNE BIRGIT GARDE - COULEUR

HORAIRE:
SEMAINE: 6:25 Der. Spect. 7:55
SAM. & DIM.: 12:50 4:20 Der. Spect. 7:50

Un Cinema Uni

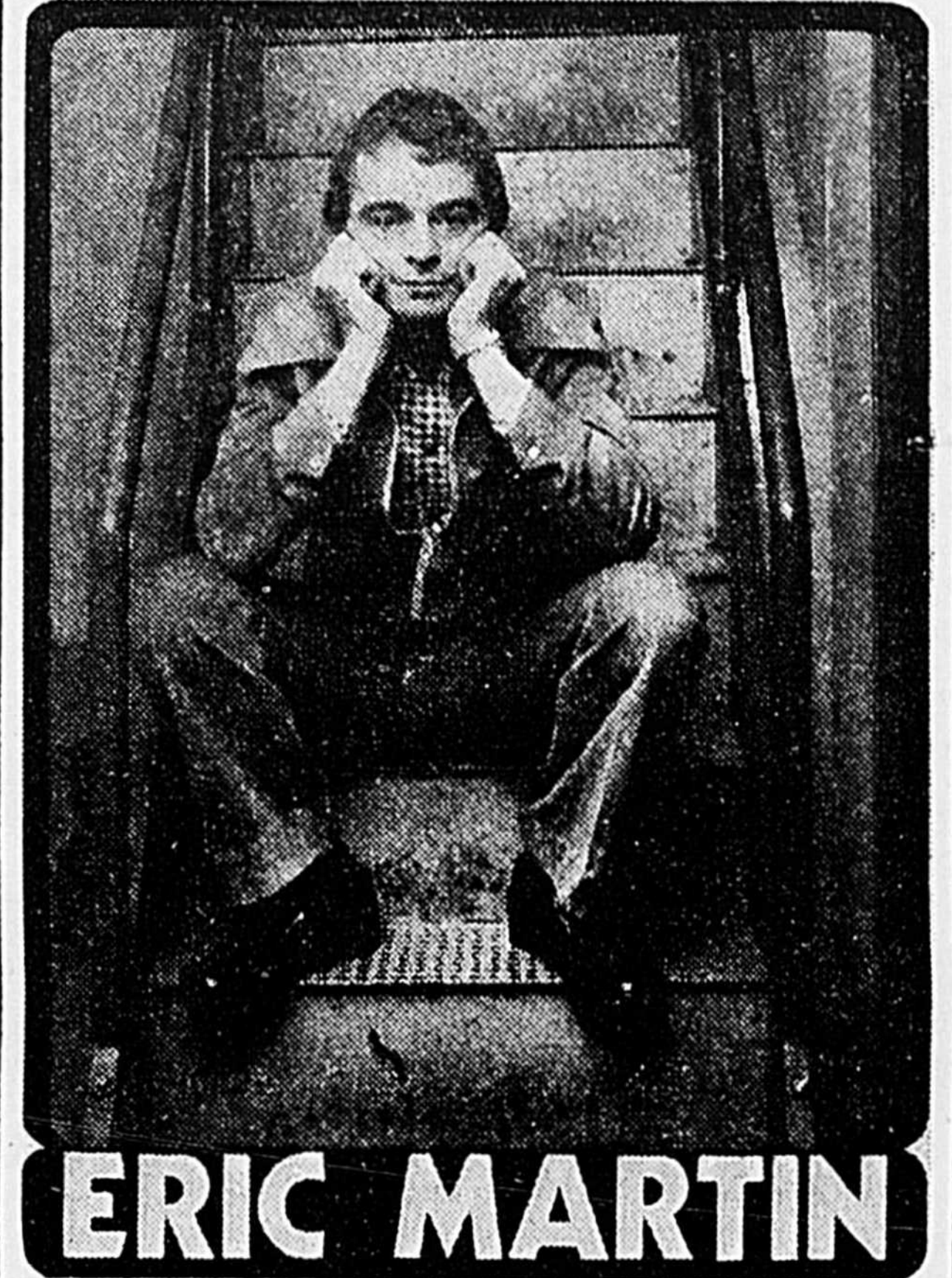
MASKA 774-4171
475 HOTEL-DIEU, ST-HYACINTHE

En vedette cette semaine
jeudi, vendredi, samedi,
dimanche

ou

"MATADOR

DE LA
P'TITE CHAUMIERE



ERIC MARTIN

et

DENISE CARON

chanteuse

DISCO CLUB

DE LA

P'TITE CHAUMIERE

En vedette cette semaine
jeudi, vendredi, samedi,
dimanche

**"RENDEZ-VOUS
SHOW BAND"**

**1455 DES CASCADES
ST-HYACINTHE**

Les céréales composantes d'une diète équilibrée

Le grain constitue la récolte la plus importante de l'homme depuis les temps les plus reculés. Sa production était si importante que les Romains et autres vieilles civilisations prétendaient que la préservation du grain était le souci suprême de Cérès, une des déesses romaines les plus puissantes. Du nom de Cérès est venu le mot "Céréale".

Le Comité de Nutrition Kellogg souligne que les pains de grains entiers et les céréales enrichies ou renforcées sont des sources importantes de thiamine, de niacine et d'autres vitamines comme le fer et les protéines. La thiamine et la niacine sont des vitamines B qui permettent au corps d'utiliser d'autres éléments nutritifs.

Les pains et les céréales, surtout ceux qui sont riches en son, ajoutent des fibres à l'alimentation. Les fibres, appelées détritiques ou masse, favorisent la digestion et l'élimination.

Le blé et le riz sont les céréales dominantes utilisées comme nourriture. Le blé est le grain le plus important sur le marché mondial de l'alimentation, et avec le seigle il est employé dans la farine pour le pain. Le macaroni, les nouilles, le spaghetti et toutes les pâtes sont faits à partir de la farine de blé dur. La culture principale de l'Orient est le riz. Le maïs prédomine en Amérique Centrale et du Sud, alors que le millet l'emporte en Afrique et aux Indes. Certains grains comme l'orge et l'avoine servent à l'alimentation du bétail autant que de l'homme. Par suite de l'accroissement de la population mondiale, ces grains devront être exploités plus efficacement et réservés pour la consommation humaine.

Depuis la fin du siècle dernier, certains procédés ont été mis au point, si bien que les grains peuvent être transformés en flocons, roulés, mis en filaments, soufflés, cuits ou moulus, afin d'obtenir des céréales qui diffèrent en saveur, en forme et en texture. Une grande variété de céréales cuites et prêtes pour la consommation se retrouvent sur nos marchés, afin de fournir aux Canadiens une délicieuse source de vitamines et de minéraux qui leur sont nécessaires dans leur alimentation quotidienne.



Les anges de Rina Lasnier

par Yvon Rivard

Tout n'est pas mauvais dans le dernier livre de Rina Lasnier, *L'Échelle des anges* (éditions Fides), mais la poésie en est complètement absente. André Gide disait que «les bons sentiments font une très mauvaise littérature», c'est-à-dire que la littérature, à plus forte raison la poésie, ne saurait vivre de réponses que l'esprit ne traduirait pas aussitôt en de nouvelles questions. Les «bons sentiments» dont parlait Gide, procèdent sans doute d'une stagnation spirituelle ou intellectuelle.

Pourtant le projet de Rina Lasnier, à première vue, ne manque pas d'ambition: récrire, à partir de la Bible, l'histoire de Dieu, des anges et des hommes. Je ne doute pas que son livre soit le fruit d'une fréquentation assidue des textes sacrés, dont il se veut une interprétation per-

sonnelle, mais nullement hérétique. Alors que peut-on reprocher à cette réflexion sinon qu'elle est déplacée? La méditation, ou même la prière, peut soutenir une recherche poétique, mais, en aucun cas, ne saurait en tenir lieu. Aussi, dès l'instant où l'élévation du sentiment ou la fulgurance des visions (ce qui n'est pas du tout le cas ici) tend à supprimer le recours au poème, l'auteur devrait avoir le décence, par respect du livre et de l'expérience religieuse, de changer de pièce. Au contraire, Rina Lasnier s'adonne à une espèce de racolage que je définirais ainsi: faire croire au lecteur qu'il assiste à la genèse des poèmes alors que de fait, il est en train de relire la Bible dans la version de l'auteur.

J'avoue m'être parfois laissé prendre à ce jeu de mains confondues (la main

qui prie et celle qui écrit!). Car l'auteur de la *Malemer*, l'un des plus beaux poèmes de notre littérature (faut-il le rappeler à R. Lasnier?), possède une technique poétique exceptionnelle: «Certains oiseaux pour rendre à la fleur le don d'elle-même dont ils vivent en prennent la couleur, et cette similitude, ils l'élèvent jusqu'au chant». Mais le paradoxe, dont vit toute poésie, se voit sans cesse dilué, anéanti par la parole triomphante d'une vérité dogmatique que le conditionnel présent conteste timidement: Dieu aurait agi ainsi parce que etc... Projet ambitieux, ou! Mais cette pensée peu audacieuse et cette écriture qui vit de ses rentes font de *L'Échelle des anges* la voie royale de la médiocrité. Faut-il rappeler Rina Lasnier à son oeuvre, ou celle-ci est-elle désormais achevée?

Capsule

Le prix du Gouverneur général du Canada a été attribué aux écrivains québécois Anne Hébert et Brian Moore. «Les Enfants du Sabbat», roman paru aux éditions du Seuil à l'automne dernier, vaut cette distinction à Anne Hébert.

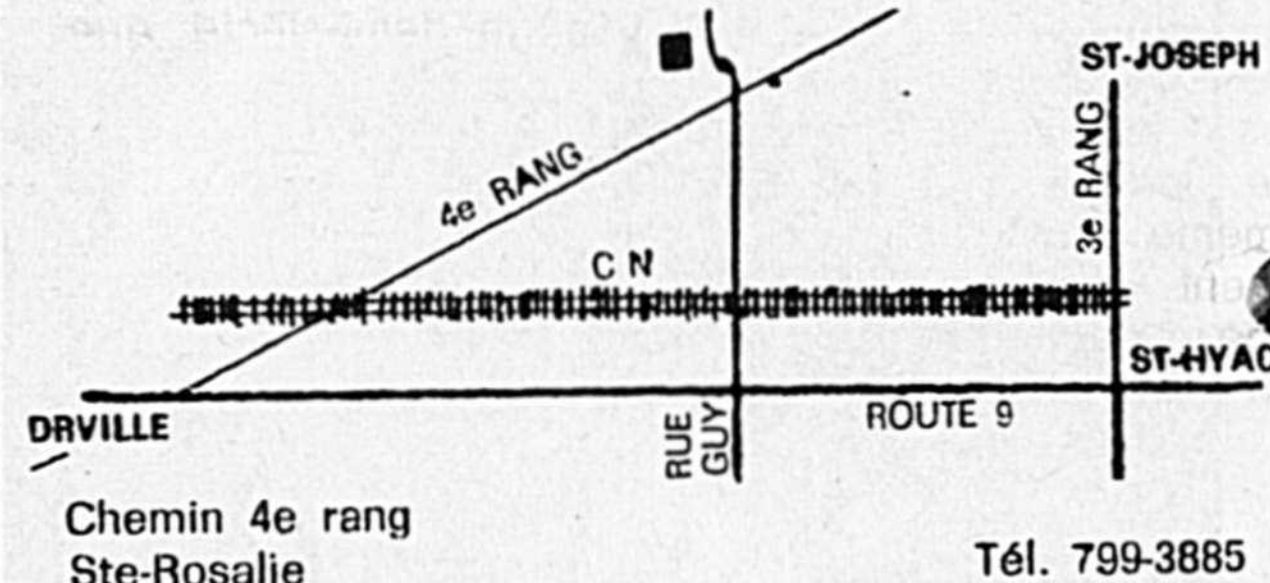
Grâce à vos dons la CROIX-ROUGE agit en votre nom

Boutique d'artisanat

La Paysanne enrg.

Yvonne Girard PROPRIÉTAIRE

Artisanat
macramés
Tissage
cuir
émaux Sur cuivre
cérAmiques
meubles canadiens
fer ornemental
poterie



Chemin 4e rang
Ste-Rosalie

Tél. 799-3885

CAUSE AEROPORT

Les Encans Agricoles présentent

MERCREDI 26 MAI 1976

ENCAN PUBLIC A 11 hres A.M.

Rendez-vous à temps chez REJEAN ETHIER

110 RG ST-VINCENT OU COTE DOUBLE, ST-BENOIT, Co. Deux-Montagnes, Mirabel

Super troupeau Holstein de 71 têtes, clair de test, contrôlé, D.H.A.S. 15 fraîches, les autres en tout temps, 20 sont pur-sang enregistrées, tout ce troupeau provient d'insémination artificielle, 45 vaches et 26 taures, 18 de 2 ans, 8 de 1 an et moins. 1 quota de lait nature, 1,230 lbs x jrs.

Nous commencerons par la machinerie. Aucun article de hangar.

MACHINERIE:

1 tracteur Massey Ferguson no 180 avec cabine Anti-renversement, 1 tracteur Cockshutt no 40, Fourragère Dion, bec à blé d'Inde, barre de faux, pick-up à foin, Souffleur Dion à ensilage avec tuyau, 1 remorque automatique Dion neuve 16 pi., 12 tonnes, 1 remorque automatique Dion 14 pi., 1 débouleur de silo Starline 16 pi. diam., 1 débouleur de silo Patz 18 à 20 pi. diam. 2 ans, 1 épandeur à ensilage Evenflo, 1 moulin à faucher Meelyer avec conditionneur, 1 charrue int. 3 versoirs hyd., 1 semence Cockshutt 11 disques, 1 remorque avec dompeur pour fumier, 1 épandeur à fumier Massey Ferguson 205 minots, 1 nettoyeur d'étable Lajoie 280 pi. chaîne neuve, moteur 3 forces, 1 montée à fumier mobile Lajoie 32 pi. neuve, 1 pipeline Universel, Pirex, 4 unités, 50 vaches, 2 Milk-O-Meeter, 1 réservoir à lait en vrac Jamesway 400 gall., 1 laveuse de Bulk Tank Mueller, 1 charriot motorisé à ensilage, 1 charriot à ensilage, 1 charriot à moulée Lajoie, 30 abreuvoirs Jutras, 26 attaches à vaches à chaînes, 16 carcans, 1 éventail d'étable 18" - 1 pulvérisateur d'insecticide électrique pour étable - 3 clippers dont un neuf avec brosse adaptable - 1 distributeur à supplément liquide - 1 girouette à minéraux - 1 balance de vol de 1ère qualité - 1 poney avec selle - 1 Mercury Marquis Brougham 69 - 1 silo Bissette 18 x 40 complet

Cantine sur les lieux. Pour tout renseignement: Tél. 258-3807.

L'ENCAN AURA LIEU BEAU OU MAI VAS TEMPS

Conditions de l'encan: COMPTANT

M. Noël Lalande,
encanteur licencié Tél. 258-2094
38 BELLE-RIVIERE, STE-SCHOLASTIQUE,
CTE DEUX-MONTAGNES

Un gars de chez vous toujours prêt à vous rendre service.

GARAGE RENAUD THÉBERGE

Débosselage et peinture

ESTIMATION GRATUITE

75 Ste-Marie St-Damase

797-3791

L'art de se regarder le nombril...!

par Jacques
Larue-Langlois

Le littérature est essentiellement un mode de communication dont la poésie constitue un aspect privilégié. Le seul véritable cul-de-sac, pour un écrivain qui écrit, c'est de n'être pas lu et donc de ne pas communiquer. À défaut cependant de communiquer universellement avec le plus vaste public, certaines catégories d'auteurs de tous genres se contentent d'ébaudir à répétition un public restreint souvent composé d'amis et d'amis des amis... Une littérature fermée, close sur elle-même et qui ne peut finir que s'étourdissant comme un derviche tourneur se livrant à sa danse endiablée autour de son propre nombril.

Le genre existe, fleurit même au Québec depuis quelques années, comme en témoigne à nouveau une nouvelle parution des éditions Cul-Q. Dans *Quatre essais de critique fictionnelle* sur Claude Beausoleil, Nicole Brossard, Lucien Francoeur, Denis Vanier, par Jean Leduc, Yolande Villemaire, Jean-Marc Desgent, Claude Beausoleil et des Textes inédits de Denis Vanier et Josée Yvon, ce petit cercle d'amis et d'intimes s'autocontemplant les uns les autres à qui mieux mieux sur d'interminables pages.

Il y a là nette complaisance à tenter d'obscurcir encore des passages déjà flous d'oeuvres répétitives dont le but semble avant tout de choquer. On semble ignorer que les surréalistes ont fouillé et épuisé tous ces

jeux, il y a 40 ans, que le dadaïsme est passé par là,



La belle Marlène...

il y a un demi-siècle, que Lautréamont a déliré lui-même, mais avec génie dans son cas, il y a plus d'un siècle.

Quant aux illustrations de ce bouquin, elles s'accordent parfaitement avec le texte et constituent un effort manifeste pour ridiculiser et dégrader des choses aussi belles que l'amour et la sexualité.

Mais ce qui heurte encore davantage le lecteur moyen, c'est de découvrir ici un code dont il n'a pas été mis au courant, et pour cause puisqu'il s'agit d'un petit langage d'amis et d'initiés et que ce qui semble compter avant tout pour ces auteurs, c'est que les cinq ou dix ou vingt initiés qui participent de cette société d'admiration mutuelle, jouissent tous (et bien seuls) de l'exclusivité

dont on se fait gloriole en ce milieu. Il est difficile de se résoudre à croire que c'est en truffant de mots étrangers (anglais surtout dans le cas qui nous préoccupe) des textes volontairement obscurs, ou en s'efforçant d'enfreindre toutes les règles de la syntaxe dont le but ne vise qu'à la clarté et à la compréhension, qu'on puisse faire oeuvre originale.

Il ne peut pas nous sembler génial d'entremêler volontairement la numérotation de paragraphes, de publier des extraits d'annonces des jours-simpsons au beau milieu d'une étude de texte, pas plus que le texte suivant, extrait du livre en question, n'apporte un quelconque éclaircissement sur Francoeur:

«le texte Francoeur la peur and fornicate se demander à chaque mot si y'é pas en train d'nous faire grimper d'in rideaux du rock par en arrière Snack Bar un guide Michelin (de East-Montreal) pour fous et rockomane d'la relish-speed des A & W lockness monster le cheap violent en pleine boules des freaks bandes pour accrocher leur salive brûlée.»

Mais si j'en ai contre cette petite société d'admiration mutuelle, contre cette chapelle où l'on s'encense à tour

de bras, je suis encore capable d'émotion pour l'oeuvre poétique originale. C'est ainsi que, parallèlement à ce quadruple essai, j'ai eu la chance de découvrir *Promenade Modern Style*, récit de Claude Beausoleil également paru aux éditions Cul-Q.

En dépit du fait matériel qu'il soit pénible de lire ces impressions à l'encre argentée sur fond vieux rose, ce petit fascicule est un bel objet, un beau poème, un beau «trip» sur la beauté de la plus que splendide Marlène Dietrich, dont les photos qui

ornent ce livre sont particulièrement douces et émouvantes. Marlène est belle et il est bon qu'elle ait ainsi inspiré à Claude Beausoleil ce petit «take-off» doux-érotique. À voir, à lire, à admirer, à manipuler ce bel objet. Ça c'est de la poésie.

MATÉRIAUX 799-4566
DUBREUIL ENR.
125, boul. Laurier, Sainte-Rosalie face à Germain Larivière

PEINTURES KEM
(SHERWIN-WILLIAMS)

30% D'ESCOMPTE

PEINTURE PAGEANT

Intérieur - extérieur
Latex blanc, mat.
spéc. \$ 4⁹⁹

Intérieur - extérieur
Email à plancher gris
spéc. \$ 5⁹⁹

Latex d'intérieur
peinture à grange rouge
spéc. \$ 6⁴⁹

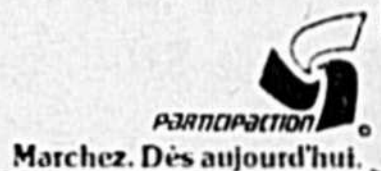
Extérieur
peinture à grange rouge,
à base d'huile
spéc. \$ 7⁴⁹

Heures d'affaires

LUNDI à MERCREDI
JEUDI et VENDREDI
SAMEDI

8h. à 5h.30 p.m.
8h. à 9h. p.m.
8h.30 à 4h. p.m.

Une marche; de marche
en marche!



VRAIS SPECIAUX

SUR

TAPIS-PRELART-TUILE

VENTE et INSTALLATION

LES

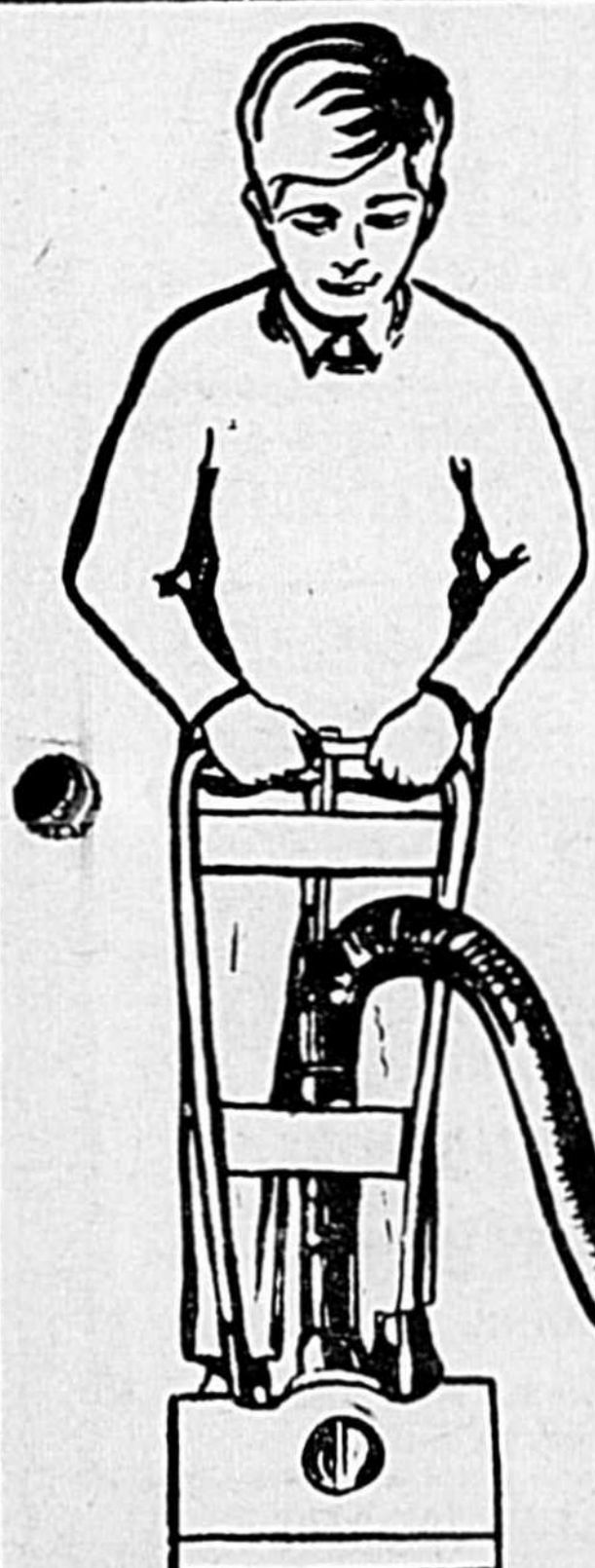
MEILLEURS PRIX EN VILLE

CHEZ LAURENT PION

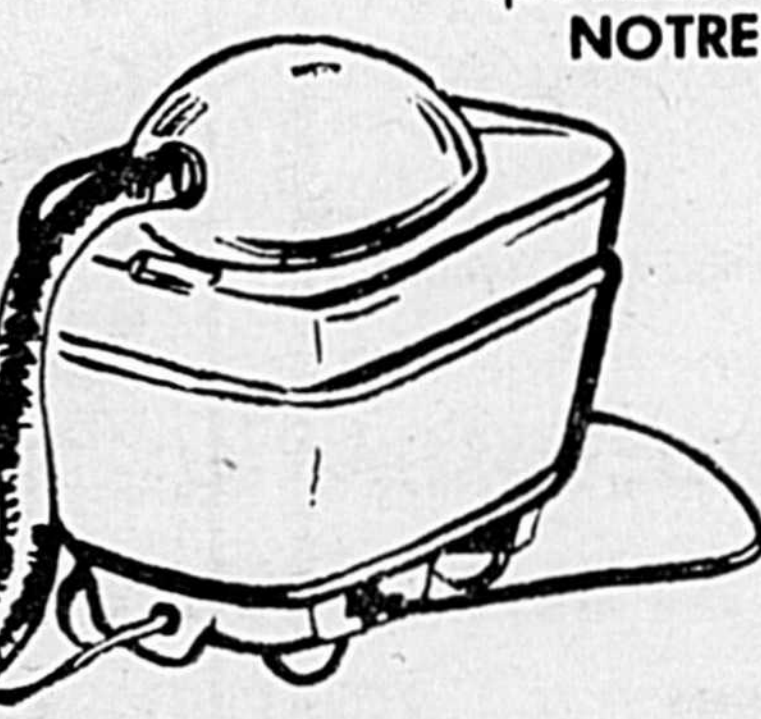
7835 BERNARD ST-HYACINTHE

TEL: 773-0091

Notre devise est de bien vous servir



**ESTIME
GRATUITE**



Tél: 773-0390

M. Tapis-Net Enr. St-Hyac.

275, Concorde, Saint-Hyacinthe

l'expérience et le service
que nous vous donnons fait
NOTRE PROSPERITE

CONRAD SÉVIGNY, PROP.

SPÉCIALITÉ

NETTOYAGE de TAPIS et FAUTEUILS à la VAPEUR
équipé pour dommage causé par l'eau et la fumée
INDUSTRIEL - COMMERCIAL - RESIDENTIEL

Nettoyage garanti et assc.

Nous desservons de Sainte-Adèle jusqu'à

Rég.: St-Hyacinthe	773-0390
Ste-Rose	622-0642
Sherbrooke	849-2484
Coaticook	849-4216

Le vrai Séraphin Poudrier

par Gilbert La Rocque

D'habitude, quand on pense à **Un homme et son péché**, on ne peut faire autrement que de penser du même coup à ce long feuilleton radio-phonique, puis télévisé, qui tout un temps a pour ainsi dire fait figure d'institution — tout cela sur un air de Glazounov... Mais, en fait, il s'agit de tout autre chose. Car l'oeuvre de Claude-Henri Grignon débord largement ce livre par lequel il a atteint une notoriété nationale. À présent que Valdombre est mort, on assistera sans doute à des rééditions qui permettront de rafraîchir certaines notions sur cet écrivain en fin de compte très mal connu.

Mais puisqu'il s'agit ici d'**Un homme et son péché**, réédité par la maison Alain Stanké, je me demande avant tout si l'on se rend

bien compte que c'est là un roman comme la littérature québécoise en a peu produit. Ce n'est pas tous les jours que l'on crée des mythes, et peut-être ici moins qu'ailleurs — bien que notre peuple en soit réduit, c'est bien connu, à forger comme il peut sa propre mythologie, par suite de l'absence de traditions originales et de racines profondes. Au Québec, chacun est beaucoup plus un ancêtre en puissance qu'un descendant véritable.

Claude-Henri Grignon ne s'est pas embarrasé de subtilités ni de demi-teintes en rédigeant cet ouvrage. Le style en est modérément sobre — sauf en quelques paragraphes plus ou moins malheureux où des images quelque peu boursouflées nous rappellent certaines intentions littéraires — le ton

est juste et net, les portraits sont tracés d'une main sûre, sans bavures mais sans nuances... Je veux dire que, malgré tout, **Un homme et son péché** demeure un livre littérairement limité.

Les personnages — surtout celui de l'avare — sont des archétypes obéissant aux conceptions manichéistes de leur créateur. La douce Donalds est toujours douce et soumise, et l'avaricieux Séraphin n'est jamais rien d'autre qu'un avare dont le destin est présenté sans apprêt et tout d'un bloc. Les personnages qui traversent le roman ont avant tout valeur de symboles. L'avare est une créature de puissance et d'avidité, le jouet d'une passion et d'une monomanie bien plus qu'un être humain capable du meilleur comme du pire — avec tout ce qui se trouve entre les deux: résurgence de l'éternelle contradiction de la puissance et de l'impuissance réunies en un seul homme... Si bien qu'en fin de compte Séraphin est un être profondément malheureux, terrassé par une passion qui appelle le pouvoir et la domination mais

qui, en réalité et par sa nature même, le condamne à l'impuissance la plus totale, à une sujétion et à un isolement quasi absolus...

On pourrait aussi se trouver un peu agacé et formuler quelques réserves — toutes littéraires — devant l'omniprésence du romancier, qui ne se gêne pas pour porter des jugements plus ou moins dissimulés (le tout, d'ailleurs, se termine par une moralité on ne peut plus claire: l'avare brûle dans sa maison, et on le retrouve avec, dans les mains, un peu d'or et un peu d'avoine)... Mais, en fait, cela n'est pas tellement important et certaines oeuvres échappent par essence au jugement spécifiquement littéraire — et on peut se demander, à tout prendre, ce qui fait la qualité littéraire d'un roman... et en quoi elle mérite qu'on le juge d'après cela...

Les camps de vacances

Encore cette année, le Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et au Sport a prévu au budget de son service du Plein air et du développement régional une somme importante pour son programme des camps de vacances.

Un montant global de \$1,600,000 sera réparti entre trois groupes de camps:

- a) une cinquantaine de camps pour les jeunes de 7 à 16 ans;
- b) une dizaine pour les clientèles spécifiques que constituent: déficients mentaux, handicapés physiques et autres;
- c) et environ 20 camps de type familial.

Depuis trois ans, on note une progression significative dans le montant prévu au budget du Haut-Commissariat pour ce programme et dans le nombre de camps impliqués.

La raison de l'intervention gouvernementale, principalement dans le domaine des camps de vacances-jeunes et des clientèles spécifiques, se situe dans le désir de diminuer le coût pour les campeurs (maximum de \$35.00 par semaine), d'accentuer la pratique du Plein air dans les camps, de favoriser la vie de groupe, de préserver l'environnement naturel et de contribuer au développement d'un personnel compétent.

La clientèle de ces camps devrait être constituée environ à 20% de jeunes recommandés par des organismes de placement, à 40% d'usagers venant d'un milieu économiquement faible et de 40% issus de classe moyenne ou plus favorisée. L'an dernier, plus de 21,500 personnes ont pu bénéficier de ce programme, soit

15,709 dans les camps de vacances-jeunes, 3,886 dans les camps de vacances-famille et 1,814 dans les camps pour clientèles spécifiques.

Le recrutement s'effectue habituellement par les organismes concernés pour les camps spécialisés et par quartier pour les camps de type familial. Une campagne publicitaire qui suivra dans les prochains jours permettra à tous les jeunes de la province de connaître la liste des camps de vacances-jeunes subventionnés par le Haut-Commissariat dans leur région.

Ayez bon coeur: servez-vous de vos jambes.

Participation Marchez. Dès aujourd'hui.

Encadrement Godbout enr.
Tél.: (514) 773-6988
Encadrement de tous genres
SPECIALITE: PIECE A L'AIGUILLE
DEPOSITAIRE DE CADRE DE METAL
470, RUE CONCORDE, ST-HYACINTHE, QUE. ROMEO GODBOUT, PROP.

FLAMINGO® ON RECHERCHE

Des hommes pour effectuer du travail général dans une usine d'abattage de volailles de la Compagnie Québec Poultry Ltée, située à St-Jean Baptiste de Rouville.

QUALIFICATIONS: Avoir 18 ans et plus.
Être en parfaite santé.

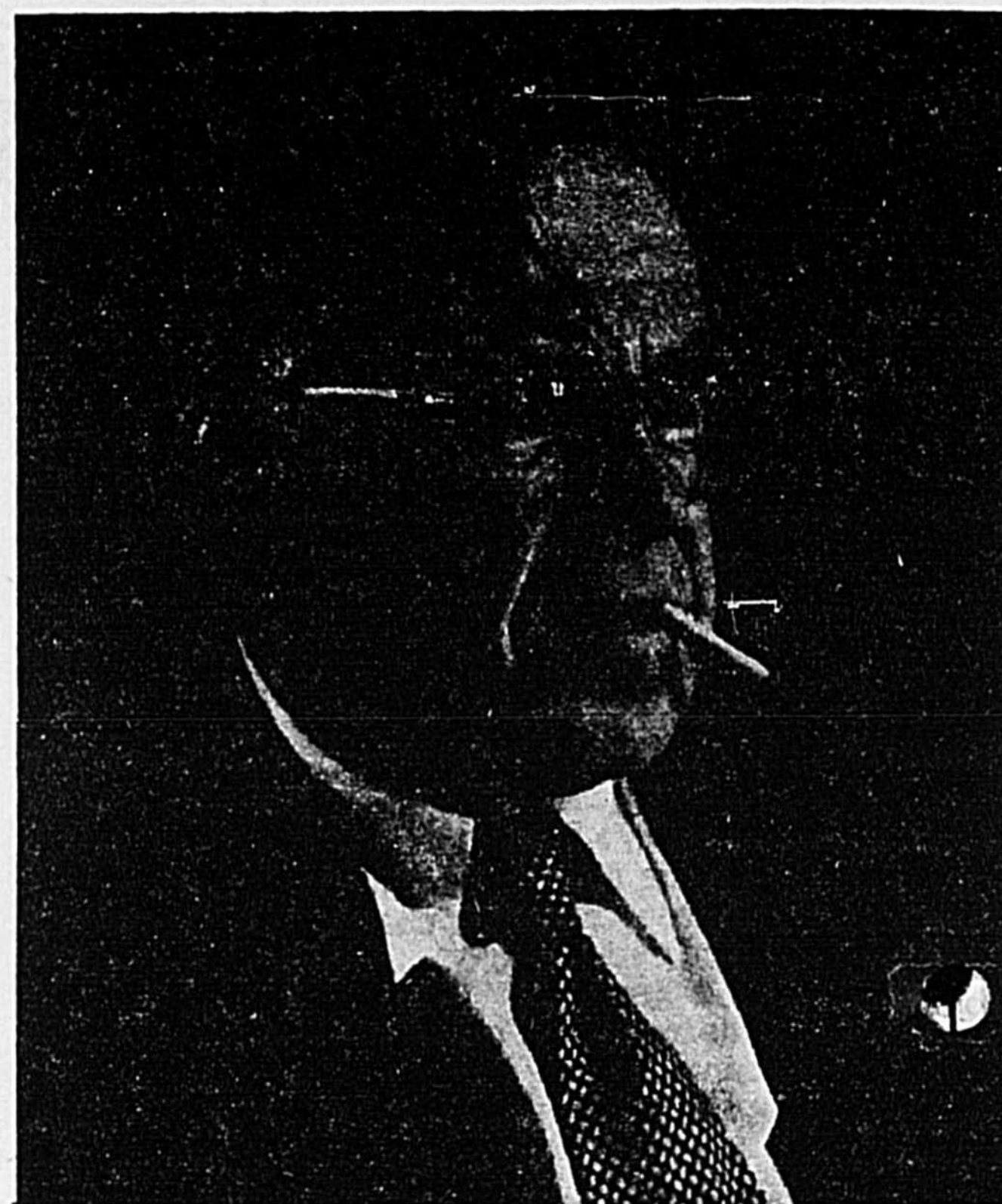
SALAIRE: \$3.70 l'heure à l'embauchage, plus augmentation de \$0.40 l'heure sur une échelle d'apprentissage de 39 semaines.

AVANTAGES: Sécurité d'emploi
Travail permanent
Chances d'avancement
Travail de jour ou nuit, selon le besoin.
Bonnes conditions de travail.

SERVICE AUX EMPLOYES: Cafétéria, repas complets à prix modiques (jour et nuit)
Casiers individuels.

Les personnes intéressées n'ont qu'à se présenter entre 8:30 hres a.m. et 4:00 hres p.m. à la

La Cie Québec Poultry Ltée
3380 Principale, St-Jean-Baptiste
Cité Rouville, Qué.
Tél.: (514) 467-2871
a/s M. Réjean Palardy



«Mon or, mon avoine...»

REMBOURRAGE ANDRE ENR.

ANDRÉ SÉVIGNY PROP.

ESTIMATION
GRATUITE



255 Concorde
St-Hyacinthe

CHOIX DE MATERIEL
RÉPARATION A DOMICILE

TEL.: 773-3362

**DOMAINE
DE MAISONS MOBILES**
Route 9 (116)
à 2 milles
de St-Hilaire

400 TERRAINS
BOISÉS ET SEMI-BOISÉS
TOUS SERVICES — LAC PRIVÉ

MAISONS MOBILES RICHELIEU — MODULINE

MAISONS SECTIONNELLES MODULINE
OUVERT AUX VISITEURS
7 JOURS PAR SEMAINE

DIRECTION: Rte 116 (anciennement rte 9), 2 milles passé
St-Hilaire, ou Trans-Canadienne, sortie 70

TÉL.: MTL 467-1086, STE-MADELEINE 795-3496

LE BUREAU CONSULTATIF du jour de lessive



Cette année au printemps, la combinaison-pantalon est plus à la mode que jamais. Cette combinaison-pantalon en polyester lilas, créée par John Warden, est un des nombreux modèles présentés à l'Exposition des couturiers canadiens, la plus grande présentation de mode itinérante qui soit organisée au Canada.

La combinaison-pantalon est de nouveau à la mode

La combinaison-pantalon nous revient. Au printemps dernier, les créateurs de mode canadiens avaient présenté des combinaisons-pantalons comme tenues d'intérieur, et en automne Paris les a présentées en modèles à porter dans la rue. Pour 1976, les combinaisons-pantalons reviennent à la mode, comme une des tenues de base d'une garde-robe. Le seul critère semble être celui-ci: il faut qu'elle soit bien ajustée partout, sauf aux jambes qui sont droites. On réservera les combinaisons-pantalons soyeuses ou noires et seyantes, avec des perles luisantes, aux réceptions. Les combinaisons de parachutistes, avec des poches partout et dans tous les coloris mode, peuvent se porter à l'extérieur, pour le travail ou pour s'amuser. Et pour la neige ou la pluie, les revers du pantalon retroussés jusqu'au haut des bottes sont de rigueur — ce qui est très logique avec nos hivers canadiens, pour patauger dans la boue, ou en été pour aller en bateau.

A l'Exposition des couturiers canadiens, on pourra voir les interprétations de la combinaison-pantalon par les grands créateurs de mode canadiens, de même que d'autres modèles pour le printemps et l'été. Grâce au concours d'Air Canada, qui a pris des dispositions pour le transport à destination des 19 villes où la présentation aura lieu, celle-ci fera le tour de tout le Canada. L'Exposition des couturiers canadiens sera ouverte au public dans chaque ville et les billets sont disponibles par l'entremise des groupements locaux s'occupant de recueillir des fonds.

C'est la quatrième année qu'aura lieu la présentation de l'Exposition des couturiers canadiens, et c'est la première fois qu'elle a accepté de faire des présentations publiques

dans chaque ville. Pour 1976, Borateem-Plus, le commanditaire, a collaboré avec la Fashion Designers Association of Canada pour présenter aux consommatrices des minicollections de chacun des quinze membres de la FDAC. A l'Exposition des couturiers canadiens, les assistants verront des modèles de grands créateurs de mode, comme Léo Chevalier, Michel Robichaud, Hugh Barber et Pat McDonagh, pour n'en nommer que quelques-uns.

Le programme présentera six danseurs et danseuses, qui interpréteront les modèles au son d'une musique spécialement choisie, ainsi que des interviews filmées avec les créateurs de mode. La chorégraphie et les décors sont de Brian Foley, qui a créé les brillantes interprétations du patineur Toller Cranston. Mme Mary Stephenson, directrice exécutive de la FDAC, remplira les fonctions de commentatrice.

"Nous sommes vivement reconnaissants à Borateem-Plus", dit Mme Stephenson, "pour avoir donné à la FDAC la chance de présenter des modèles de tout notre groupe de créateurs de mode aux consommateurs dans tout le Canada."

"Ce sera la première fois que tous nos membres ont joint leurs efforts dans une présentation de mode publique. Dans le passé, la présentation de la Fashion Designers Association of Canada était réservée aux acheteurs et à la presse. C'était mon rêve et celui de nos créateurs de mode d'ouvrir nos présentations au grand public. Borateem-Plus a permis la réalisation de ce rêve en nous offrant les facilités de l'Exposition des couturiers canadiens. Nous nous attendons tous à ce que cette tournée remporte un grand succès."

CITOYEN... DÈS LA NAISSANCE

par Andrée Létourneau

L'acte de naissance d'un enfant est son premier papier d'identité. Ce document fait de lui un citoyen à part entière; il en aura besoin pendant toute son existence: pour bénéficier d'avantages sociaux, pour se marier, pour se procurer un passeport, etc.

Votre enfant a-t-il été enregistré à l'état civil?

S'il a été baptisé, il est automatiquement enregistré puisque les prêtres et les pasteurs s'en occupent. Si votre enfant n'a pas été baptisé, vous devez alors l'enregistrer vous-même.

Comment?

En vous rendant à l'hôtel de ville de votre municipalité, au bureau du secrétaire-trésorier ou du greffier. Un juge de paix peut aussi procéder à l'enregistrement de votre enfant.

Dans quel délai?

Le code civil prévoit que l'enregistrement d'un en-

fant se fasse dans les 4 mois suivant sa naissance ou dans les 12 mois, si les parents habitent une région éloignée. Passé ce délai, les parents doivent présenter une requête à un juge de la Cour supérieure.

Le coût

Il n'en coûte rien pour faire enregistrer un enfant à l'état civil. Cependant, pour vous procurer une copie d'un acte de naissance, vous devez vous adresser au:

Registre de la population
Ministère des
Affaires sociales
845, rue Joffre
Québec G1A 1E2
Tél.: 643-6436

Le coût de cette copie est de \$2.

Des questions?

Pour plus d'informations, vous pouvez communiquer avec l'hôtel de ville de votre municipalité, un avocat de l'aide juridique ou le Registre de la population.

NOUVEAU Salon d'esthétique **NOUVEAU**
JOUVENCE
Prop. Francine Rioux

SONGEZ ÊTRE BELLE POUR L'ÉTÉ

NOUVEAU Rajeunissement **NOUVEAU**
"Modeling"

Nettoyage de peau, épilation cire chaude
et la bandelette, bain de parafin

Rendez-vous **774-0770**
par téléphone

1811, Des Cascades, en haut de B. St-Germain

OFFRE D'EMPLOI

La préférence sera accordée aux candidats demeurant à l'intérieur du territoire de la Commission Scolaire.

POSTE DE CONCIERGE

DESCRIPTION SOMMAIRE DU POSTE

- Le concierge a la responsabilité d'assurer l'entretien et la surveillance d'un ou de plusieurs bâtiments à l'usage de la Commission.
- Il assure la propreté des lieux et le bon état de l'équipement.
- Il effectue certains travaux d'entretien (gazon, neige, etc.) et de réparations (portes, fenêtres, mobilier, etc.).
- Il prend tous les moyens nécessaires en vue d'assurer une sécurité adéquate contre le vol ou l'incendie.
- Il peut être appelé à accomplir toute autre tâche connexe.

QUALIFICATIONS REQUISES:

- Connaissance générale du fonctionnement des différents mécanismes dont il a la surveillance (chauffage, ventilation, éclairage, système d'alarme).
- Connaissance rudimentaire des principaux métiers du bâtiment.
- Conditions physiques adéquates.

SALAIRE

- Selon l'entente régissant les conditions de travail du personnel ouvrier.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir une demande écrite, avant 17 heures, vendredi le 28 mai 1976, à:

PIERRE GIBEAULT
Agent de gestion du personnel
COMMISSION SCOLAIRE DE ST-HYACINTHE
2255 rue Ste-Anne
Saint-Hyacinthe

Le 19 mai 1976.

**NETTOYAGE DE TAPIS PAR EXTRACTION
DE LA SALETTE EN PROFONDEUR**

Cette méthode, quoique relativement nouvelle est aujourd'hui recommandée par tous les fabricants de tapis.

- PAS DE SAVON
- PAS DE BROSSAGE
- COURTE PERIODE DE SECHAGE
- PAS DE RESIDUE
- SATISFACTION ASSUREE
- PERSONNEL QUALIFIE

TAPIS
Domiciliaire
Industriel
Commercial

**POUR NOUS C'EST NETTEMENT FACILE
LES ENTREPRISES M & M ENR.**

Estimation gratuite **773-2060**
1520 St-Onge St-Joseph

Reservez dès maintenant NOUS SOMMES ASSURÉS

OBTENEZ PLUS AVEC LES MAISONS MOBILES

JOLY INC.

C.P. 251
Tél.: 395-2116
Cité Drummond

Offrent le plus grand choix de maisons mobiles dans la région à des prix défiant toute compétition.

Norfab (Lachine et Chatelet)
Beauce Villa et Belmont
de 44 à 70 pieds
Belle Villa et Prestige
Norfab (Château et Lasalle)
Prix à partir de \$8,500.

— TELEPHONES A FRAIS VIRES ACCEPTES
— FINANCEMENT BANCAIRE DISPONIBLE SUR PLACE

**LE MEILLEUR PRODUIT
AU MEILLEUR PRIX**

Ford a la TONDEUSE dont vous avez besoin pour votre pelouse

Toutes en spécial durant mai

Ford
Tracteurs
Équipement

aubin & st-pierre

C.P. 458 — BOUL. LAURIER
SAINT-HYACINTHE, P.Q.
TEL. 774-5356
MTL. 866-5945

872, RUE DUFFERIN
GRANBY
TEL. 372-5869

ANNONCES CLASSÉES

A VENDRE

ARMOIRE en coin neuve en érable grand espace de rangement 1 frigidaire blanc 15 p.c. très propre, une moto honda 350 cc, 8,000 milles 1972 très propre, robe de mariée blanche et rose gr. 9 ans avec voile double. Tél. 796-3380.

FORD 1969, prix: \$250.00 horloge avec clé, 2 vaisseliers, 1 plateau pour fruits, 3 pneus d'été, 2 chaises berceuse, radio antique, tourne disque, 78 tours 1 fauteuil, 1 lampe, 1 matelas, De 4 pieds, 2065 Morisson St-Hyacinthe.

FORD TORINO 1970, peinture et mécanique en bon état, moteur, 302 automatique, Servo frein, servo-direction (Power Steering - brake) Tél. après 5 h. à 1-819-396-2304.

LOADER John Deere 450 avec Backhoe, sur chenilles de 24" pour terrain mou en bonne condition, prêt à travailler, prix spécial \$12,500.00 tél. (819) 843-4118.

100 SACS sarasin à vendre. Tél. St-Jude: 792-3107.

MUSTANG 1967 convertible. Tél. à 773-2970.

PIANO antique \$400.00 773-4823.

PIANO en chêne de modèle ancien reconditionné à neuf prix à discuter. Tél. 773-7751.

POELE électrique combiné, à l'huile, très propre, ainsi qu'un réservoir de 180 gallons, tél. après 6 h. 773-1927.

A VENDRE

PONTIAC LeMans Luxury, 2 portes 1974, moteur 350, Monte-Carlo 2 portes, toit Landau 1973, moteur 350 Oldsmobile Omega 1973 2 portes, moteur 350 maverick 2 portes, moteur 6 cyl. 1970, Chevrolet 4 portes, moteur 6 cyl. 1970, Chevrolet 4 portes, moteur 327, 1969, deux pompes anti-rouille, Quaker State Garage Lussier, 99 boul. Laurier Ste-Rosalie, 799-3737.

ROBE DE MARIEE, à vendre avec chapeau, grandeur 9 - 10 tergal, rose, très propre, mariée en été 75 (1 an usure). Prix: \$50.00 Tél. 774-9229. après 5 heures.

ST-JUDE, grande maison neuve, 7 appartements, chauffage électrique, tapis mur à mur avec rideaux et lustres compris, cave déclin massonite blanc, avec corniche aluminium blue stone, toutes les fenêtres sont thermos 200 ampères braker sur cuivre. Très grand terrain, habitable immédiatement. Inf.: 792-3107

ST-JUDE, maison très antique, avec très grand terrain à vendre. Inf.: 792-3107.

ST-VALERIEN: 3 milles du village, sur la rivière noire, bungalow spacieux brique et pierre, bâti 1973, salon 30 x 19 avec foyer, construction de première classe, peut s'acheter avec 20 acres ou seulement 6 acres. Faut voir, faut vendre. Consulter Claire Skillen, à 514-378-0131. Frais virés, Immeubles Granbier Courtier.

A VENDRE

VOLKSWAGEN, 1973, en bon état, n'ayant que 12,500 milles, conduite manuelle, comprenant dégivreur électrique de vitre, chauffe-vent à gaz, plus 2 pneus d'hiver presque neufs, radio AM. Cause de vente: achat d'un camion, vendrait pour \$2,500. J'ai également 250 livres de lecture de divers sujets à vendre et le prix est à discuter. Tél. aux heures des repas à 773-8679.

VITRE TREMPÉ, 3/16 x 34 x 84 et autres dimensions. Après 5 h. p.m. 774-7585.

A LOUER

APP. 1v et 2 1/2 dans le centre ville, entièrement meublées avec cable de T.V. Tél. 773-1560.

APP. 2 1/2 et 1 de 3 1/2 service de cable, tél. 773-6339. et résidence: 774-4538.

APP. 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, stationnement pour auto, situé rue Aristide \$130/ mois Tél. 773-8177.

APP. 3v meublé, dans un sous-sol de bungalow, libre pour le 1er juillet, rue Desautels, à St-Joseph, Tél. 773-8774.

BACHELOR, à louer 2 1/2 app. situé à 2405 Cartier, entièrement meublé, et chauffage compris. Location avec bail seulement, libre le 1er juillet. Prix: \$145. par mois. Tél. 774-7566. après 18 heures.

A LOUER

LOGIS 4 1/2 rue Cardinal Rouleau, Tél. 774-0230.

LOGIS 4 1/2 en construction seront terminés pour les 1 juin et 1 juillet situé 2975 rue Ste-Catherine. Sera fourni recouvrement de plancher tapis cable T.V., stationnement pour auto, corde à linge, déblaiement de la neige l'hiver, balcon avec porte patio, système d'alarme contre le feu, semi sous-sol \$160. au premier et 2e étage \$175 par mois. Tél. à 773-1944.

LOGIS 3 grandes pièces à 2405 Sylva Clapin, coin Nelson. Recouvrement de plancher fourni à offrir à un couple sérieux, âge moyen. Stationnement pour auto. Tél. 774-7798.

ON DEMANDE

CHERCHE GRANDE MAISON de campagne à louer avec option d'achat dans un rayon de 30 milles de St-Hubert 521-2416 après 6 h.

COIFFEUSE compétente demandée, immédiatement 774-4203.

DIVERS

CHERCHE maison de campagne à louer hiver été dans un rayon de 15 milles, de St-Hyacinthe Tél. après 6 h. 773-4839.

774-5375

MYSTERIEUSE

Le soutien-gorge sur mesure qui vous assure bien être et élégance

774-7049

Plus de gens l'ont nettoier

chez *Rejean* NETTOYEUR

2425 rue Ste-Anne
773-2555

devinez pourquoi?

REMBOURRAGE
MASKOUTAINS
ENR.

REMBOURRAGE
REMODELAGE
RECOUVREMENT

100 rue Blier
ville St-Joseph
774-6686

Achete bien qui achete

Chez Cazes & McDuff,

Toujours du nouveau et bas prix

Spécialités:

Blouses, jupes, chandails, gants
Sac à main, lingerie pour dames

725 Laframboise St-Hyacinthe 774-8754

Bellemare Meubles

Neufs, Usagés, Antiques

Vente, achat et échange

600 St-Louis

Tel magasin, résidence

Ville St-Joseph

773-7982



VENTE
ACHAT
IMMEUBLE

LA CAISSE d'ÉTABLISSEMENT
DE ST-HYACINTHE
COURTIER
774-4838

G. Leclerc D. Pelletier A. McDuff H. Bernard

ARGENT À PRÊTER

Ville ou campagne

taux courant — achat d'hypothèques — vente,
échange — 1ère, 2ème et 3ème
attention spéciale aux prêts à la campagne

BADEAU & FILS

COURTIERS

Guy Gallant agent

105, rue Bouchard, Granby, 372-9030 ou 372-1330
Sherbrooke 819-569-7375

Billet

On m'a beaucoup parlé de la Foire du livre de Montréal où les caïds de l'édition viennent acheter ou échanger des armes aussi dangereuses que l'imprimé. Une cible par-ci, un pigeon d'argile par-là, me voici amené à parler des «opprimés» et de ceux qui oeuvrent, souvent en raccomodant des bouts de ficelle, en marge de cette foire élephantesque...

À Québec par exemple, du 11 au 16 mai, le Salon du livre accueillait les amateurs de lecture pour la 5e année à l'Université Laval. C'est fort sympathique, sans prétention. À Rouyn, la Foire du livre d'Abitibi-Témiscaming (le FLAT) réserve des surprises pour juin et ses promoteurs souhaitent que tout et chacun y montre le bout de son nez. Ailleurs au Québec, ici et là, on s'organise, on prend le livre à bras-le-corps, le plus simplement du monde, en rêvant au jour où le grand papa Foire de Montréal leur laissera un peu de place sous le soleil.

À ceux-là, je dis que le monde de l'édition a ses grandeurs et misères, et que c'est souvent à petits pas que les plus grandes choses nous arrivent... Parole de Jean-Léonard!

J.-L. Blinet

Rouyn-Noranda noceront

Tous les ex-citoyens de Rouyn-Noranda sont invités à se rendre dans leur expatelin cet été, afin de célébrer le cinquantième anniversaire de ces cités du 18 au 27 juin.

Un programme complet, comprenant des activités sociales, culturelles et sportives ainsi qu'un village historique occuperont l'horaire des noceux tout au long des dix jours des fêtes.

Les fins de semaine seront particulièrement remplies afin de permettre aux visiteurs de profiter pleinement de leur séjour si bref soit-il.

Ceux qui sont intéressés à obtenir plus de renseignements sur le programme des fêtes sont priés de communiquer avec le secrétariat à

l'adresse suivante: 12, avenue du Palais, Noranda. 819-762-4333.

VOYAGE

MME ALDEGE
FONTAINE

Permis: 75-015-383

24-25-26 juin

Lac St-Jean

Lac Bouchette

Jonquière

1-2-3-4 juillet

Old Orchard

8-9-10 juillet:

Atlantic City

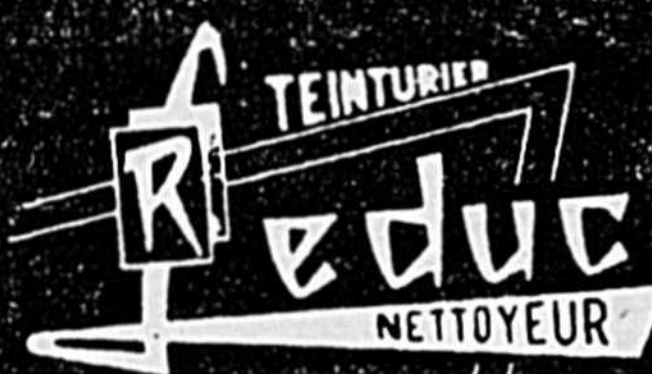
31 juillet au 8 août:

Le tour de la Gaspésie

S'adresser à 796-5702

796-5010 - 796-5039

"NETTEMENT DIFFÉRENT"



965, rue Saint-Louis

Saint-Joseph

Tél. 774-6887

Pour tous genre
de nivelage de terrain
avec bulldozer

Gérard Cornellier prop.

Inf: 793-2243 après 6 hres p.m.

REMBOURRAGE
ST-HYACINTHE ENRG.

Nous sommes de retour en affaires

appelez nous

pour une estimation gratuite

Jean-Guy Roy Tél. 774-5725

Marcel Lavallière Enr.

PAYSAGISTE

Entrepreneur en terrassement, semence de gazon, tourbe et terre, plantation d'arbres, arbustes et haies. Entretien général. Outils spécialisés, aérateur, déchaumeuse, aspirateur, rouleau motorisé, arrosage contre les insectes et mauvaises herbes.

72, rue Guertin, Ste-Rosalie. Tél.: 799-4689

LA PLANIFICATION DES NAISSANCES: UNE QUESTION DE METHODE

par Pierre Brousseau

La naissance d'un enfant est une chose merveilleuse. Mais lorsqu'elle n'est pas vraiment désirée, elle risque de constituer un fardeau plutôt qu'une source de joies. C'est certainement une des raisons qui expliquent pourquoi la régulation des naissances constitue une préoccupation majeure pour le jeune couple d'aujourd'hui.

Une meilleure connaissance des méthodes de planification devient donc la meilleure façon pour le couple de faire un choix libre et

des services d'information dispensés de façon individuelle ou en groupe, portant sur toutes les méthodes contraceptives de même que des séances de consultation. Toutefois, lorsqu'une personne requiert des services cliniques plus complets, on l'oriente vers un centre hospitalier.

Documentation

Plusieurs organismes sans but lucratif que subventionne le ministère des Affaires sociales offrent gratuitement à la population une documentation abon-

dante et sérieuse sur tous les aspects entourant la planification des naissances. Parmi ceux-ci, la Fédération du Québec pour le planning des naissances. Par la valeur de leur contenu et la qualité de leur présentation, trois brochures présentent un intérêt particulier, à savoir: «Le petit guide de la planification des naissances» et sous le titre, «Nous, un enfant» trois jeux-tests aussi amusants qu'instructifs et enfin, le «Petit manuel de la contraception» publié par «Les presses de

la santé de Montréal Inc.»

SERENA, comme son nom l'indique, est un autre Service de REGulation des NAIssances. Bien qu'il se spécialise dans l'enseignement des méthodes dites naturelles, telle la méthode sympto-thermique, il renseigne aussi sur toutes les autres méthodes. SERENA met à la disposition des individus un service de rencontres animé par des couples bénévoles. Cet organisme qui dispense ses services dans plus de vingt-huit municipalités du Québec offre, lui aussi, une excellente brochure intitulée, «Fécondité et régula-

tion des naissances»: 48 pages de textes et de graphiques qui décrivent ce que tout homme et toute femme doivent savoir sur

leur anatomie et leur sexualité.

Les organismes ci-haut mentionnés ont sûrement un centre de services dans votre région. Pour communiquer avec eux, consultez votre annuaire téléphonique.

Passez l'été en pleine nature

AU CAMPING "LE VIEUX FOYER"

situé à St-Pie: route 235

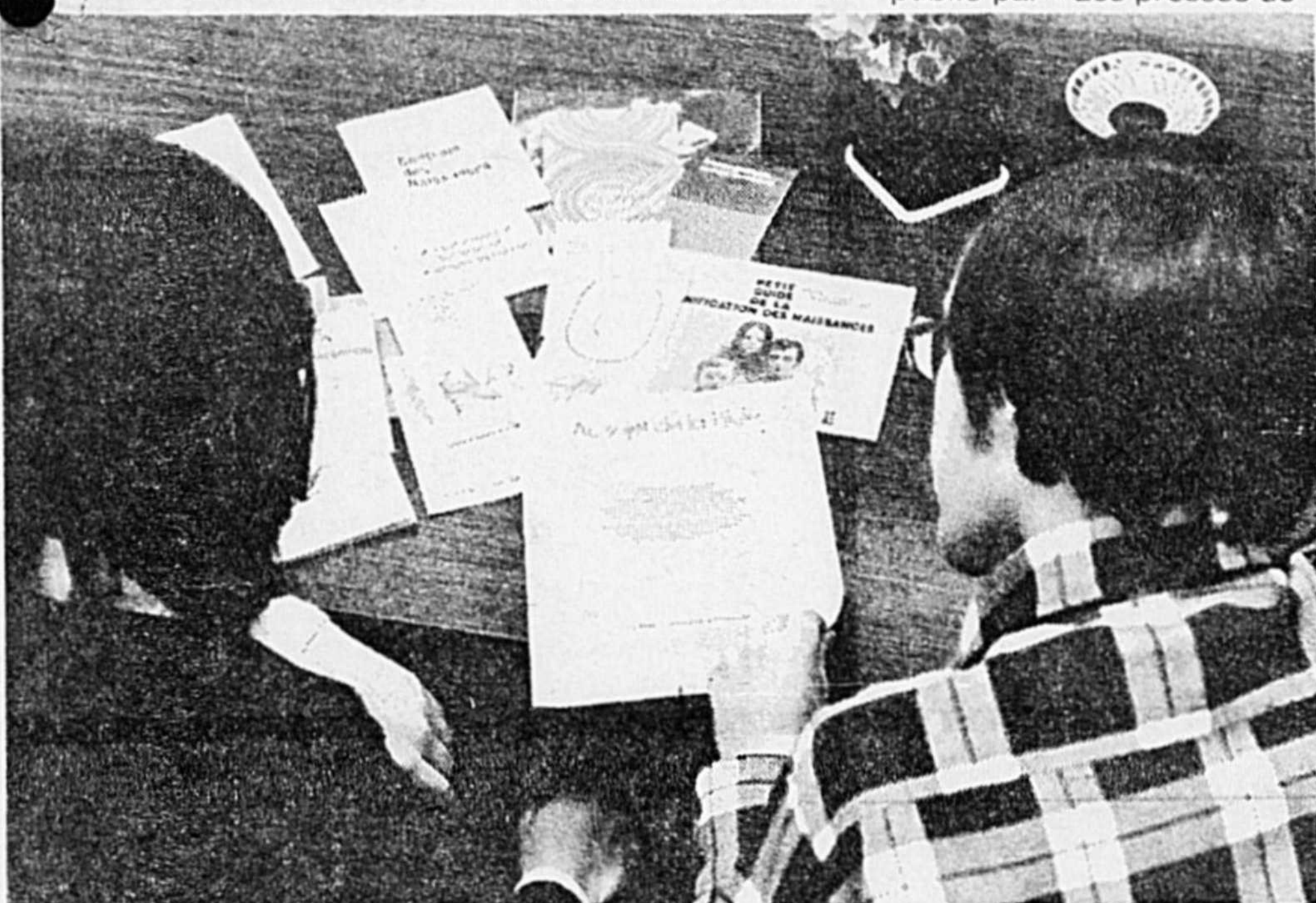
Gagnant du trophée pour le camping le plus prometteur de l'année 1973 et le trophée d'excellence 1974-1975 trophée donné par l'opération camping.

Pour un séjour reposant, c'est un endroit idéal pour la tranquillité. Sur ce terrain on y trouve 2 grandes piscines, une barbotteuse, 1 golf miniature, 1 terrain de balle et plusieurs autres jeux pour les enfants.

MESSE TOUS LES SAMEDIS SOIRS

Réservez votre terrain dès maintenant

Jean-Guy Lussier, co-propriétaire tél. 772-5177



La planification des naissances est l'affaire du couple. Se documenter, discuter et aborder à deux le problème, c'est encore la meilleure façon de faire un choix libre et judicieux.

judicieux. Le véritable problème, c'est l'embarras du choix. Pour bien choisir, il faut consulter des personnes ou des groupes compétents.

Votre médecin

Votre médecin peut vous renseigner et vous guider quant au choix d'une méthode contraceptive. Il vous fera découvrir, par exemple, les avantages et inconvénients de telle ou telle méthode en tenant compte de vos préoccupations personnelles. Au besoin, il vous fera passer un examen afin de déterminer le moyen contraceptif qui vous convient le mieux.

Ainsi, la femme ou, mieux encore, les deux conjoints ont à se poser certaines questions essentielles avant de fixer leur choix: Quel est le degré d'efficacité et d'échec pour chacune des méthodes existantes? Leurs effets sur l'organisme et la fertilité? La méthode envisagée entraîne-t-elle certaines contraintes ou désagréments?

CLSC - CSS...

Toute personne, quel que soit son lieu de résidence au Québec, peut bénéficier gratuitement des services offerts par le centre de services sociaux (CSS) ou encore le centre local de services communautaires (CLSC) de sa localité. Les ressources disponibles comprennent entre autres,

L'ETOILE POLAIRE

Ecole de dressage

Consultation,
entraînement

par des

SPECIALISTES

EN ETHOLOGIE

SERVICES:

Tatouage
coupe des griffes
cours de propreté
centre de diététique Canine

VENTE:

Matériel et nourriture pour chiens.

Chiens dressés

SPECIAL:

Camps de vacances éducatif

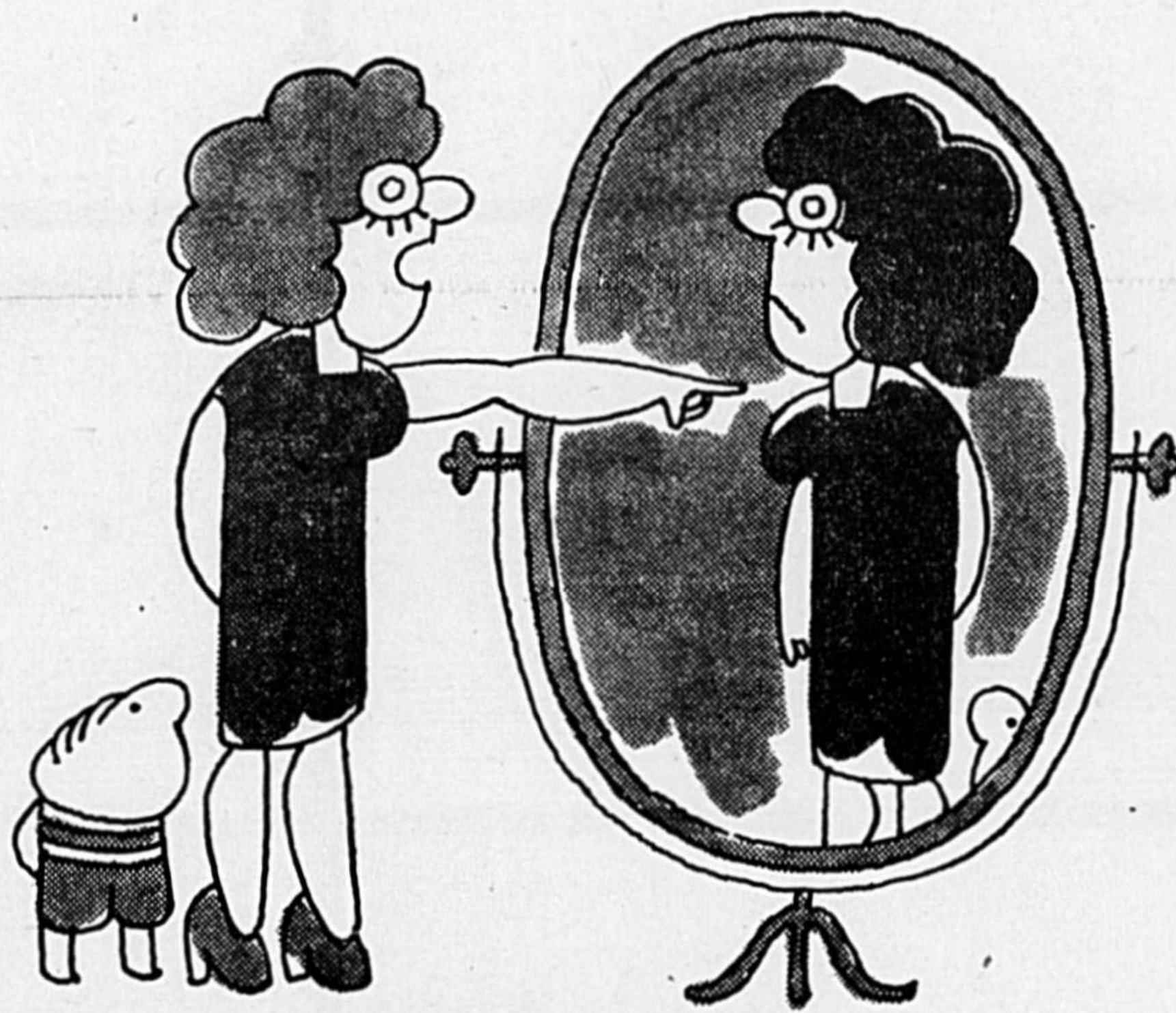
Ouvert tous les jours
de 13h. à 17h.

Inf: 796-3155

1004 5e rang, La Présentation



T'as sûrement ton mot à dire



Vote!

Oui, vous aurez votre mot à dire
le DIMANCHE 23 MAI.

Ce jour-là, les établissements des affaires sociales procéderont aux élections des usagers à leur conseil d'administration; les usagers éliront:

- 2 représentants dans le cas des CENTRES HOSPITALIERS.
- 2 représentants dans le cas des CENTRES D'ACCUEIL.
- 2 représentants dans le cas des CENTRES DE SERVICES SOCIAUX.
- 5 représentants dans le cas des CENTRES LOCAUX DE SERVICES COMMUNAUTAIRES.

VOTEZ si vous êtes majeur

VOTEZ si vous avez reçu des services dans un établissement de santé ou de services sociaux de votre région au cours des deux années précédentes

VOTEZ pour participer à la composition du conseil d'administration des établissements qui sont à votre service

VOTEZ pour faire valoir vos droits d'usager.

Il n'y aura pas d'autre élection avant deux ans. Ne ratez pas l'occasion... C'est maintenant que vous avez votre mot à dire.



LE MINISTÈRE
DES AFFAIRES SOCIALES

en collaboration avec votre CRSSS,
c'est l'affaire de tous et de chacun.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec votre Conseil Régional de la Santé et de Services Sociaux (CRSSS).



la liberté enr.

courtier

ACHAT VENTE ÉCHANGE LOCATION
ADMINISTRATION ÉVALUATION PROMOTION

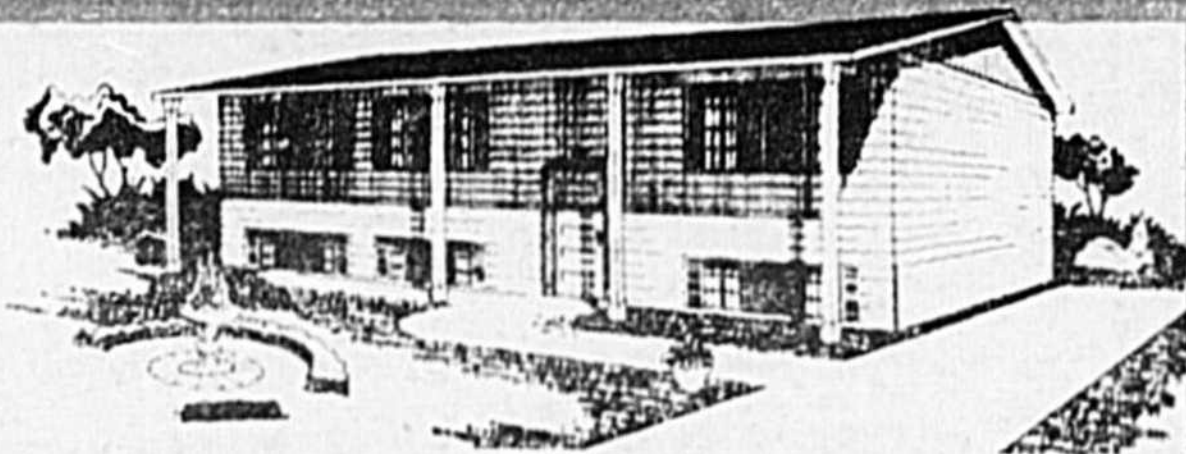
RAYMOND LALIBERTÉ C.V.
CLAUDE LALIBERTÉ A.V.
ANDRÉ LAFRANCE A.V.
PIERRE GUÉVREMONT A.V.
ANDRÉ DÉPÔT A.V.
MICHEL GODDU A.V.

773-8545

2965 LAFRAMBOISE ST-HYACINTHE

Bureau ouvert de 9 A.M. à 9 P.M. samedi 4 P.M.

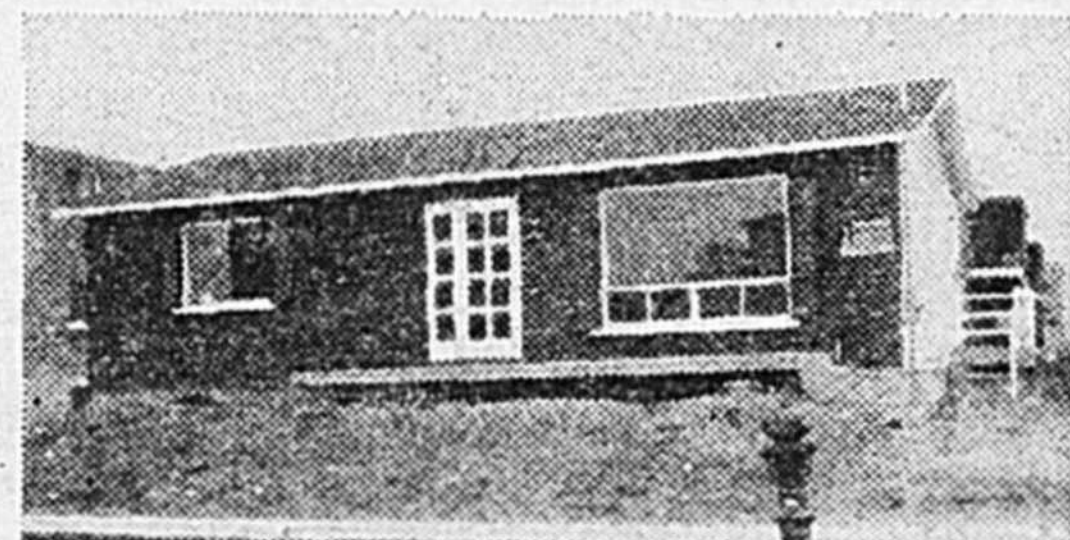
ACHETONS MAISONS PAYONS COMPTANT.



ST-HYACINTHE, RUE PRINCE, maison neuve de 5 1/2 pièces, située dans le Bois-Joly, très bonne construction, isolation spéciale tentest intérieur, plomberie prévue pour finitions futures du sous-sol. Chauffage électrique, très beau terrain d'environ 7,000 p.c. de superficie. Prix intéressant, situé dans secteur très sélect de lac;vion de St-Hyacinthe. Comptant minime.



BOIS-JOLY, RUE LANGELIER, Bungalow avec façade de briques, avec garage tout en briques. Carré de maison de 26 x 60, chauffage électrique, 6 pièces, dont 3 chambres à coucher, salle à diner, salon et cuisine. Très beau terrain de 7,000 pieds carrés. Situé dans secteur très sélect à proximité des écoles, hôpital, aréna, centre d'achats, service d'autobus. Une occasion à ne pas manquer de devenir propriétaire. A un prix défiant toute compétition.



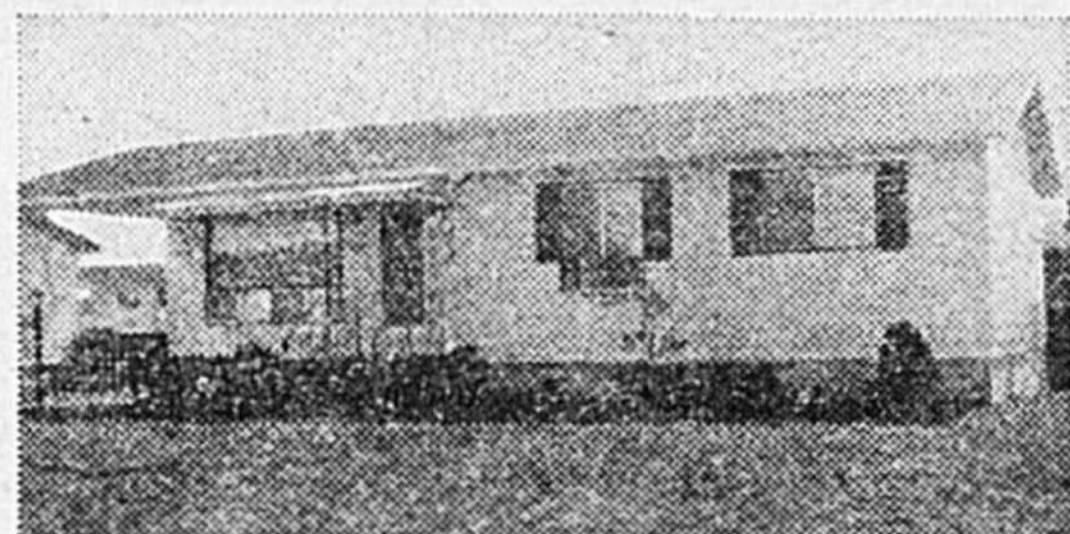
ST-HYACINTHE, RUE TURCOT, Bungalow avec façade brique. Chauffage électrique. Beau grand terrain de 60 x 113. Maison récemment construite, cause de vente: décès. Une occasion à ne pas manquer.



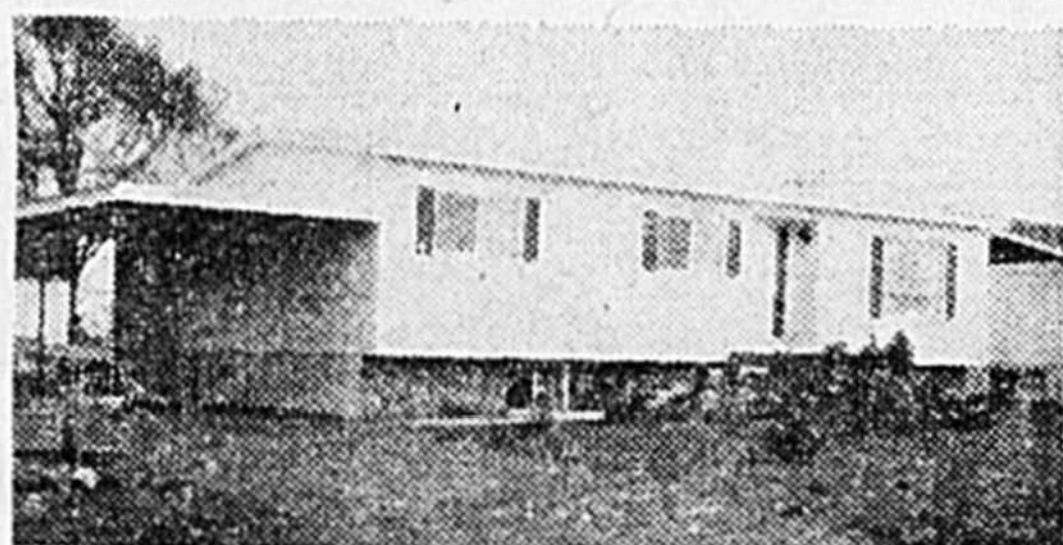
ST-HYACINTHE, RUE GROULX, Bungalow en briques, avec façade de briques et pierres, carré de 24 x 40, 5 1/2 pièces au premier plancher, sous-sol en ciment, chauffage air chaud. Beau grand terrain paysagé de 70 x 100, entrée pavée en asphalte. Prix et conditions très avantageuses, ne tardez pas.



ACTON VALE, RUE CHENAIL, Bungalow construit en claboard d'aluminium, 5 1/2 pièces, dont 3 chambres à coucher, salon et cuisine, chauffage électrique. Entrée de laveuse et sècheuse au sous-sol. Beau terrain de 7,000 pieds carrés situé dans nouveau développement, prix et conditions très intéressants, ne tardez pas.



DOUVILLE RUE DUCHESNAY Bungalow construit en déclin de massonite 24 x 40, 5 1/2 pièces, chauffage électrique, terrain paysagé de près de 6,500 p.c. de superficie. Maison très propre, condition et prix très abordables.



STE-ROSALIE, RUE JOLIBOIS, Bungalow en claboard d'aluminium, carré de 24 x 44, logis de 6 1/2 pièces dont 3 chambres à coucher. Chauffage électrique. Terrain paysagé de 5000 pieds carrés. Prix et conditions avantageux. Une occasion à ne pas manquer.



DOUVILLE, très beau split level en briques de 5 1/2 grandes pièces. Chauffage électrique. Sous-sol, 2 bachelors qui rapportent un revenu annuel de \$5,966. Terrain de 7875 p.c. Comptant minime. Echange considéré.



BOURG JOLY, RUE CHOQUETTE, Bungalow tout en briques, carré de 57 x 24, logis au premier de 5 1/2 pièces, en plus un logis commercial, et au sous-sol 5 bachelors loués qui rapportent annuellement \$4,576. Très beau terrain paysagé de 112 x 65, entrée pavée en asphalte, carport. Très bonne propriété à un prix intéressant.



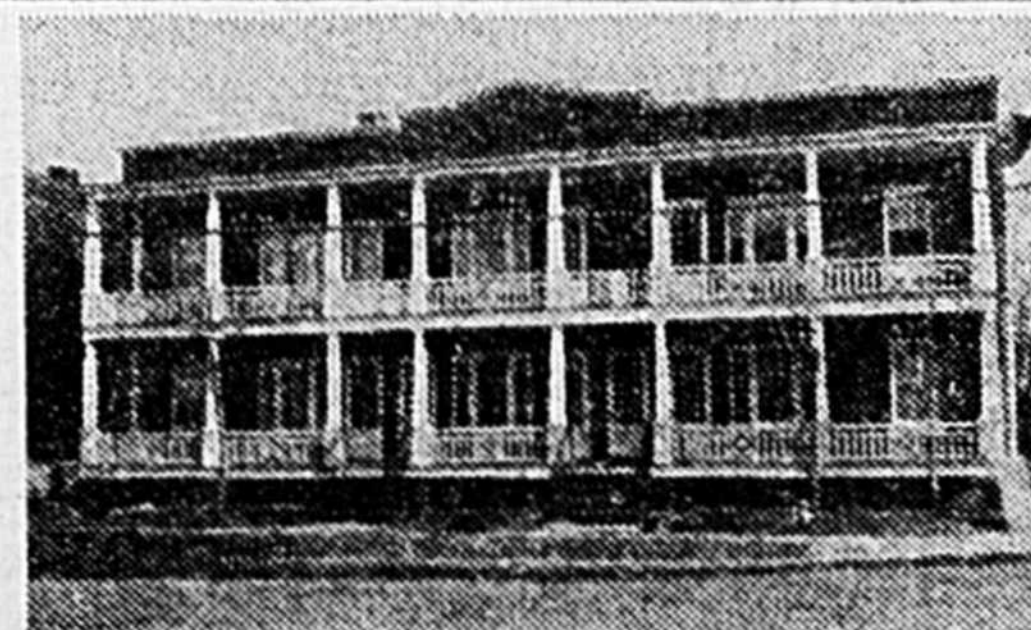
ST-JOSEPH RUE BEAUREGARD, superbe 2 logis construits en brique, 1 logis de 5 1/2 et 4 1/2 pièces. Inclus dans le marché les tapis mur à mur. Chauffage électrique, garage et entrée pavée en asphalte. Très bonnes conditions, léger comptant requis. Echange considérée.



LA PROVIDENCE RUE ST-AUGUSTIN, Propriété de 2 logis construite en briques, chaque logis comprend 5 1/2 pièces. Chauffage air chaud dans le logis principal. Maison en excellentes conditions. Prix raisonnable.



ST-HYACINTHE, RUE BERNIER, Propriété de 4 logis, en briques, très bonne location, très bien entretenu, rapporte annuellement 3,360. et sera haussé en juillet prochain. Très bonne maison en très bonnes conditions, prix et conditions abordables pour tous.



ST-HYACINTHE RUE MORISSON, Propriété de 6 logis en briques 2 logis de 6 1/2 pièces et 4 logis de 4 1/2 pièces. Rapporte actuellement 5,136 et augmentation certaine en juillet. Pour plus d'informations, téléphonez à nos bureaux.

Plusieurs commerces

de tous genres.

Chalets avec ou sans piscine.

Terrains commercial

ou résidentiel.



ST-HYACINTHE RUE ROULEAU, Propriété de 8 logis neuf, chacun des logis comprends 5 1/2 grandes pièces. Chauffage électrique avec thermostat dans chaque pièce. Rapporte actuellement \$15,300 et rapportera 10% de plus en juillet... Le placement d'argent le plus sûr. Pour plus d'informations, téléphonez à nos bureaux.